



Seven Polska S.C.
R. Goldmann, K. Sarnat-Hofman
ul. Metalowa 1, 62-095
Murowana Goślina, Poland
www.sevenpolska.com



EN Made in China / PL Wyprodukowano w Chinach / CZ Vyrobeno v Číne / SK Vyrobené v Číne / HU Gyártási hely: Kína / BG Made in China
IT Fabricato in Cina / RO Fabricat în China / HR Vyrobeno v Číne / SRB Vyrobené v Číne / DE Hergestellt in China / RU Сделано в Китае / LT Pagaminta Kinijoje
SI Proizvedeno na Kitajskem / FR Fabriqué en Chine / GR Κατασκευασμένο στην Κίνα / NL Geproduceerd in China / ES Fabricado en China

PL – HULAJNOGA DWUKOŁOWA – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Hulajnoaga dwukołowa przeznaczona jest do zabaw na świeżym powietrzu. Doskonale wpływa na kondycję dziecka, rozwija koordynację ruchową i pomaga ćwiczyć utrzymanie równowagi.

Ważne informacje: Przeczytaj poniższą instrukcję przed przystąpieniem do montażu i użytkowania hulajnoagi. Zachowaj instrukcję do późniejszego wykorzystania.

1. Przed przekazaniem hulajnoagi dziecku osoba dorosła powinna zapoznać się z treścią ostrzeżeń.
2. Przestrzeganie instrukcji zapewni bezpieczne korzystanie z hulajnoagi oraz wpłynie na jej trwałość.
3. Montaż zgodnie z instrukcją **musi wykonać** osoba dorosła.
4. Użytkowanie hulajnoagi jest dopuszczalne wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Korzystanie z tego produktu wymaga posiadania przez dziecko określonych umiejętności, aby uniknąć upadków i kolizji mogących spowodować urazy użytkownika i osób trzecich. Z produktu należy korzystać stosownie do wieku i wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

OSTRZEŻENIA!

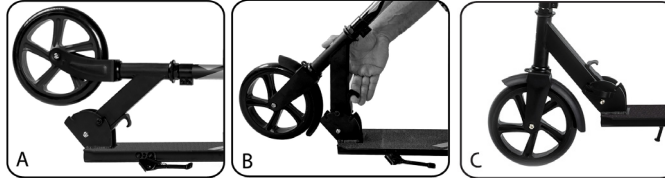
1. Ostrzeżenie! Należy stosować środki ochrony indywidualnej. Nie używać w ruchu ulicznym. Waga użytkownika 100 kg max.
2. Podczas jazdy należy korzystać z dodatkowych środków ochrony tj.: kask, rękawiczki, ochraniacze na łokcie i kolana. Środki ochrony zmniejszają ryzyko obrażeń, ale nie gwarantują 100% ochrony.
3. Hulajnoaga jest przeznaczona do używania na otwartej przestrzeni, na powierzchniach płaskich, suchych, wolnych od przeszkód, nieśliskich, nieposypanych piaskiem lub żwirem. Nie używać w niesprzyjających warunkach atmosferycznych (opady deszczu, śniegu), przy braku dobrej widoczności (np. po zmroku), w ruchu ulicznym, w pobliżu zbiorników wodnych, schodów, stromych powierzchni i innych miejsc mogących stwarzać ryzyko wypadku. W trakcie jazdy należy zwracać szczególną uwagę na przeszkody typu nierówności na drodze, kanały, szyny tramwajowe itp. Zabroniona jest jazda na drogach użytku publicznego.
4. Konieczne jest upewnienie się, że wszystkie blokady są zabezpieczone.
5. W trakcie jazdy kierownicę należy bezwzględnie trzymać przez cały czas obiema rękami.
6. Podczas korzystania z pojazdu konieczny jest stały nadzór osoby dorosłej. Dziecko musi zostać nauczone, jak korzystać z hulajnoagi. Szczególną uwagę należy poświęcić dziecku w pierwszych etapach nauki jazdy na hulajnodze. Należy unikać jazdy z nadmierną prędkością. W trakcie jazdy po pochylonym terenie należy tak kontrolować prędkość, aby zatrzymanie hulajnoagi było możliwe w każdym momencie. Hamowanie powinno odbywać się w sposób płynny, bez gwałtownego zatrzymywania się które może spowodować utratę równowagi i upadek. Przed wykonaniem skrętu należy zwolnić lub zatrzymać się, skręcanie z dużą prędkością może grozić upadkiem. Podczas jazdy należy zachowywać ostrożność i uważać na inne osoby w otoczeniu, zwłaszcza na małe dzieci.
7. Z hulajnoagi może korzystać w danej chwili tylko jedno dziecko o wadze maksymalnej nie przekraczającej 100 kg, nie należy przeciążać hulajnoagi.
8. Do jazdy na hulajnodze rekomendowana jest odzież sportowa i buty na płaskiej podeszwie.
9. Przed przystąpieniem do montażu hulajnoagi sprawdź kompletność zestawu oraz upewnij się, czy poszczególne części nie uległy uszkodzeniu w transporcie. Jeśli jakiś element jest uszkodzony lub nie działa poprawnie, powinien być wymieniony przed użyciem produktu. Regularnie sprawdzaj przed każdą jazdą spasowanie wszystkich połączeń śrubowych oraz upewnij się, że wszystkie podzespoły hulajnoagi działają prawidłowo.
10. W przypadku pęknięć lub uszkodzeń części hulajnoagi – niezwłocznie wymień je na nowe.
11. Nie wolno dokonywać modyfikacji części, ani materiałów hulajnoagi.

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU:

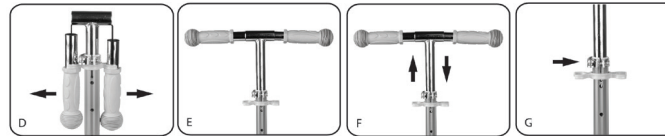
- hulajnoaga
- klucze imbusowe



INSTRUKCJA ROZKŁADANIA HULAJNOGI:



1. Otwórz zacisk (rys. A).
2. Pociągnij plastikową dźwignię do góry, aby odblokować system i rozłożyć hulajnoagę (rys. B).
3. Gdy hulajnoaga jest całkowicie otwarta, zwolnij plastikową dźwignię, aby zablokować system, a następnie obróć zacisk zgodnie z ruchem wskazówek zegara, i zamknij zacisk.
4. Podczas składania hulajnoagi należy sprawdzić, czy przednie koło znajduje się pod kątem 180° do deski hulajnoagi. Jeśli nie zostanie to wykonane, hulajnoaga nie zostanie prawidłowo zamknięta. Trzymaj palce z dala od wszystkich ruchomych części hulajnoagi, aby uniknąć urazu.



MONTAŻ I REGULACJA WYSOKOŚCI KIEROWNICY:

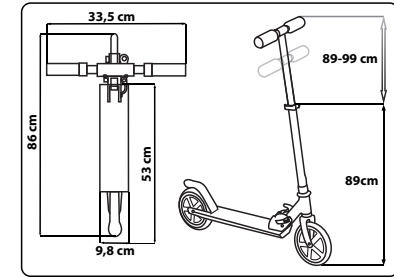
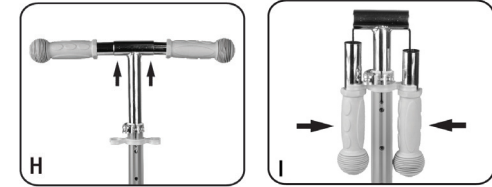
1. Wsuń uchwyty w rurę od kierownicy w kształcie litery T (rys. D) i upewnij się, że przyciski znajdujące się na uchwytych wsłoczą w otwory kierownicy, powinienesi usłyszeć charakterystyczne kliknięcie (rys. E).
2. Hulajnoaga posiada 3-stopniową regulację wysokości kierownicy w zakresach 89-94-99cm (rys. F). Do regulacji wysokości kierownicy służą metalowe obejmę (rys. G). Aby zmienić wysokość kierownicy należy postępować według poniższej instrukcji:
 - a) Odblokuj metalową obejmę poprzez otworzenie zacisku (rys. G).
 - b) Dopasuj odpowiednią wysokość kierownicy do wzrostu dziecka poprzez wciśnięcie przycisku znajdującego się na rurze od kierownicy i ustaw go na odpowiedniej wysokości. Upewnij się, że przyciski znajdujące się na uchwytych wsłoczą w otwory kierownicy, powinienesi usłyszeć charakterystyczne kliknięcie.
 - c) Zablokuj metalową obejmę poprzez zamknięcie zacisku tak aby, uniemożliwić jego swobodne otwarcie (rys. G).

INSTRUKCJA SKŁADANIA HULAJNOGI:

1. Otwórz zacisk (rys. A).
2. Pociągnij plastikową dźwignię do góry, aby odblokować system i złożyć hulajnoagę (rys. B).
3. Gdy hulajnoaga jest całkowicie złożona, zwolnij plastikową dźwignię, aby zablokować system, a następnie obróć zacisk zgodnie z ruchem wskazówek zegara, i zamknij zacisk.

DEMONTAŻ KIEROWNICY:

1. Wciśnij przyciski umieszczone na kierownicy i wyciągnij z niej rurki z rączkami (rys. H).
2. Umieść rurki z rączkami w plastikowym uchwycie znajdującym się pod obejmą kierownicy (rys. B).



INSTRUKCJA JAZDY NA HULAJNODZE:

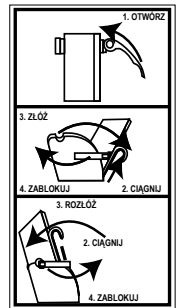
Umieść jedną stopę na podeście, drugą stopą odepchnij się i nadaj hulajnodze pędu, jednocześnie trzymając przez cały czas ręce na kierownicy, którą można sterować pojazdem. W celu wykonania mocniejszego skrętu wychyl się lekko w kierunku skrętu. Aby dokonać kontrolowanego zatrzymania hulajnoagi skorzystaj z tylnego hamulca, dociskając go do tylnego koła. Zalecamy przećwiczyć używanie hamulca przy różnych prędkościach na otwartej bezpiecznej przestrzeni.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

Czyszczenie hulajnoagi powinno odbywać się regularnie. Wszelkie czynności konserwacyjne powinna przeprowadzać osoba dorosła. Hulajnogę należy czyścić lekko wilgotną szmatką lub gąbką. Nie stosować silnych detergentów i rozpuszczalników. Należy chronić produkt przed wilgocią oraz wysokimi i bardzo niskimi temperaturami. Regularnie sprawdzaj: ustawienie wysokości kierownicy, stan techniczny kółek oraz czy mocowania nie są poluzowane. Jeżeli występują pęknięcia, kółka są zużyte, konieczne wymień je na nowe, aby nie zagrażały bezpieczeństwu dziecka. Regularnie sprawdzaj stan połączeń śrubowych, wszystkie elementy powinny być dobrze spasowane oraz dokręcone. W miarę upływu czasu nakrętki samozakleszczające się lub inne elementy mocujące mogą stracić swoją skuteczność. Hulajnogę transportuj w pozycji złożonej. Do transportu używaj oryginalnego kartonu.

Deklaracja: Seven Polska deklaruje że produkt jest zgodny z wymaganiami normy EN 14619:2019 Class A

Dziękujemy Państwu za wybór produktu naszej firmy.





Seven Polska S.C.
R. Goldmann, K. Sarnat-Hofman
ul. Metalowa 1, 62-095
Murowana Goślina, Poland
www.sevenpolska.com

Warning / Ostrzeżenie / Upozornění / Upozornenie
Vigilant / Предупреждение / Avvertimento / Attentionale
Upozorenje / Upozorenje / Warnung / Предупреждение
Isprijemas / Opozorito / Avertissement / Προειδοποίηση
Waarschuwing / Advertencia:



EN Made in China / PL Wyprodukowano w Chinach / CZ Vyrobeno v Číně / SK Vyrobené v Číne / HU Gyártási hely: Kína / BG Made in China
IT Fabricato in Cina / RO Fabricat în China / HR Vyrobeno v Číně / SRB Vyrobeno v Číne / DE Hergestellt in China / RU Сделано в Китае / LT Pagaminta Kinijoje
SI Proizvedeno na Kitajskem / FR Fabriqué en Chine / GR Κατασκευασμένο στην Κίνα / NL Geproduceerd in China / ES Fabricado en China

ENG TWO WHEEL SCOOTER – INSTRUCTION MANUAL

Two-wheel scooter is designed for outdoor play. It has good influence to the child's condition, develops coordination and balance.

Important information: Please read the manual instruction before installation and use of the scooter. Please keep the instruction.

1. Before use a scooter by child, an adult should read the warnings.
2. Compliance with the instructions will ensure safe use of the scooter and will improve its durability.
3. Installation **must be** carried out by an adult.
4. The use of a scooter is only permitted under the supervision of an adult. Use of this product requires child to have specific skills to avoid falling and colliding, which may result in injury to the user and third parties. The product should be used according to child's age and for its intended purpose only.

WARNING!:

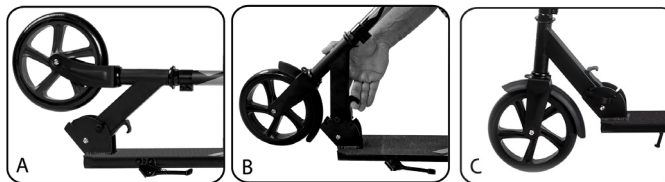
1. Warning. Protective equipment should be worn. Not to be used in traffic. 100 kg max.
2. While riding please use protective equipment such as helmet, gloves, knee-pads and elbow-pads. Protectors reduce the risk of injury but do not guarantee 100% protection.
3. The scooter is designed for use in open areas, flat surface, dry, free from obstacles, non slippery, clear from sand or gravel. Do not use in bad weather conditions (rain, snow), in good visibility (eg do not use after dark), in traffic, near water reservoirs, stairs, steep areas and other places likely to pose a risk of accident. While using extra caution should be paid to obstacles such as road bumps, canals, tram rails, etc. It is forbidden to drive on public roads.
4. It is necessary to ensure that all locking devices are engaged.
5. While use, the steering wheel must always be held at all times with both hands.
6. Supervision of an adult while use of the scooter is required. The child must be taught how to use the scooter. Particular attention should be paid to the child in the first stages of driving a scooter. Avoid excessive speed. When driving in slope terrain, the speed must be controlled so the scooter can be stopped at any time. Braking should be carried out smoothly, without a sudden stop, which may result in loss of balance and fall. Stop or slow down before making a turn, turning with a high speed may cause a fall. While use make extra caution watch out for other people around you, especially children.
7. Scooter can be used by one person at the time, product can hold maximum weight of 100kg.
8. While using a scooter, sportswear and flat shoes is recommended
9. Before assembling the scooter, check the completeness of the kit and make sure that the parts are not damaged. If something is damaged or does not work properly, it should be replaced before using the product. Regularly check all the screw connections before each ride and ensure that all scooter components work properly. In case of cracks or damage to parts of the scooter - immediately replace them with new ones.
10. Warning, brakes may be hot from prolonged use, do not touch after braking.
11. Do not modify the parts or materials of the scooter.

KIT CONTENTS:

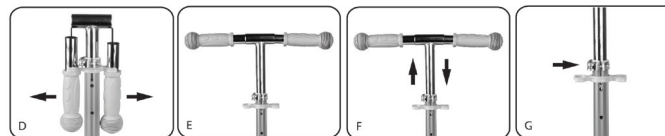
- scooter
- allen keys



INSTRUCTION OF UNFOLDING A SCOOTER:



1. Open clamp (picture A).
2. Pull the plastic lever upwards to unlock the system and unfold the scooter. (picture B).
3. When the scooter is completely open, release the plastic lever to lock the system, then turn the screw clockwise until it is tight enough to close the buckle (picture C).
4. When folding the scooter, ensure that the front wheel is at 180° angle to the scooter. If it will not be done it will not close properly. Please keep fingers away from all moveable partson the scooter as fingers could get trapped.



MOUNTING AND HEIGHT ADJUSTMENT OF THE HANDLEBAR:

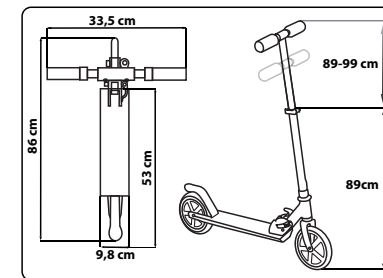
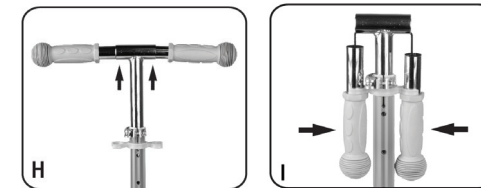
1. Insert handlebar into the T-bar, make sure that the spring button pops out to secure in position on the T-bar (picture D)
2. The scooter has 3 levels of handlebar height adjustment 89-94-99cm (picture F). For handlebar adjustment use metal clamps. (picture G). To change the height of the handlebar, follow these instructions: a) Unlock the metal clamp by opening it (picture G). b) Adjust the height of the handlebar by pressing the button on the handlebar and adjust it to the appropriate height. Make sure that the buttons are in the handlebar holes, you must hear a click when fixing it.
- c) Lock the metal clamp by closing it so that it will not open (picture G).

DISMOUNTING A SCOOTER:

1. Open a clamp (picture A).
2. Pull the plastic lever upwards to unlock the system and fold the scooter. (picture B).
3. When the scooter is completely folded, release the plastic lever to lock the system, then rotate the clamp clockwise and close it.

DISMOUNTING A STEERING WHEEL:

1. Push the buttons on the handlebar and pull the tubes out of the handle (picture H).
2. Place the tubes with the handles in the plastic handle under the clamp (picture B).



INSTRUCTIONS FOR RIDING SCOOTER

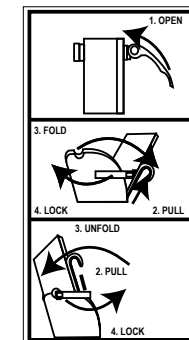
Place one foot on the platform, push off with the other foot and give the scooter momentum while keeping your hands on the handlebars to always steer your vehicle. For a harder turn, lean slightly in the direction of the turn. To bring your scooter to a controlled stop, use the rear brake by applying pressure to the rear wheel. We recommend that you practice using the brake at different speeds in a safe open space.

MAINTENANCE:

The scooter should be cleaned regularly. All maintenance should be carried out by an adult. Clean the scooter with a damp cloth or sponge. Do not use strong detergents or solvents. Protect the product against moisture, high and very low temperatures. Regularly check: Steering wheel height, wheel condition, is mounting not loosened. If cracks occur the wheels are worn out it must be replaced with new ones so the safety of the child is not threatened. Regularly check the condition of the screw connections, all elements should be well-fitted and tightened. Over time, self-locking nuts or other fasteners may lose their effectiveness. During transport scooter must be folded. the scooter in a folded position. Use original carton for transportation.

Declaration: Seven Polska declares that the product complies with the requirements of the standard EN 14619:2019 Class A

Thank you for choosing our product.





Seven Polska S.C.
R. Goldmann, K. Sarnat-Hofman
ul. Metalowa 1, 62-095
Murawna Goślina, Poland
www.sevenpolska.com

Warning / Ostrzeżenie / Upozornění / Upozornenie
Výstraha / Предупреждение / Avvertimento / Attention
Upozorenie / Upozorenje / Warnung / Предупреждение
Ispolnimas / Opozorilo / Avertisement / Προειδοποίηση
Waarschuwing / Advertencia:



EN Made in China / PL Wyprodukowano w Chinach / CZ Vyrobeno v Číně / SK Vyrobené v Číne / HU Gyártási hely: Kína / BG Made in China
IT Fabricato in Cina / RO Fabricat în China / HR Vyrobeno v Číně / SRB Vyrobené v Číne / DE Hergestellt in China / RU Сделано в Китае / LT Pagaminta Kinijoje
SI Proizvedeno na Kitajskem / FR Fabriqué en Chine / GR Κατασκευασμένο στην Κίνα / NL Geproduceerd in China / ES Fabricado en China

RO – TROTINETĂ CU DOUĂ ROȚI – MANUAL DE UTILIZARE

Trotineta cu două roți este destinată jocului în aer liber. Ea influențează perfect starea copilului, dezvoltă coordonarea motorie și ajută la exersarea menținerii echilibrului.

Informații importante: Citiți următoarele instrucțiuni înainte de instalarea și utilizarea trotinetei. Păstrați manualul pentru a-l consulta ulterior.

1. Înainte de a înmâna trotineta unui copil, un adult ar trebui să citească instrucțiunile de siguranță.
2. Respectarea instrucțiunilor asigură utilizarea în siguranță a trotinetei și influențează durabilitatea acesteia.
3. Asamblarea conform instrucțiunilor **trebuie efectuată** de către un adult.
4. Utilizarea trotinetei este permisă numai sub supravegherea unui adult. Folosirea acestui produs necesită existența unor abilități specifice ale copilului pentru a evita căderea și coliziunea, care pot conduce la rănirea utilizatorului și a terților. Produsul trebuie utilizat conform cu vârsta și cu scopul prevăzut.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ:

1. Atenție! Utilizatorul trebuie să poarte un echipament de protecție adecvat. Greutatea utilizatorului nu trebuie să depășească 100 kg.
2. În timpul conducerii trebuie să folosiți măsuri suplimentare de protecție: cască, mănuși, cotiere și genunchiere. Măsurile de protecție reduc riscul de vătămare, dar nu garantează o protecție 100%.
3. Trotineta este destinată utilizării în zone deschise, pe suprafețe plane, uscate, fără obstacole, care nu sunt alunecoase, nisipoase sau cu pietriș. Nu utilizați în condiții meteorologice nefavorabile (ploaie, zăpadă), în absența unei vizibilități bune (de exemplu, când se lasă întunericul), în trafic, în apropierea rezervoarelor de apă, a scârilor, a zonelor abrupte și a altor locuri cu risc de accident. O atenție deosebită trebuie acordată obstacolelor cum ar fi denivelările, canalele, șinele de tramvai etc. Este interzisă conducerea pe drumurile publice.
4. Este imperativ să vă asigurați că toate blocajele sunt securizate.
5. În timpul conducerii, ghidonul trebuie să fie ținut în permanență cu ambele mâini.
6. Pe timpul folosirii trotinetei este necesară supravegherea permanentă de către un adult. Copilul trebuie să fie învățat cum să folosească trotineta. O atenție deosebită trebuie acordată copilului în primele etape de învățare ale conducerii trotinetei. Evitați viteza excesivă! Când conduceți pe teren înclinat, viteza trebuie controlată astfel încât trotineta să poată fi oprită în orice moment. Frânarea trebuie efectuată în mod lin, fără opriri bruște, care pot conduce la pierderea echilibrului și la cădere. Încetiniți sau oprți înainte de a efectua un viraj, o viteză mare în aceste condiții poate duce la cădere. Pe timpul conducerii fiți atenți și aveți grijă la oamenii din jur, mai ales la copiii mici.
7. Un singur copil cu o greutate maximă de 100 de kg poate folosi trotineta la un moment dat, pentru a nu supraîncărca trotineta.
8. Se recomandă îmbrăcăminte sport și pantofi plați atunci când folosiți trotineta.
9. Înainte de asamblarea trotinetei, verificați dacă setul este complet și asigurați-vă că piesele nu au fost deteriorate în timpul transportului. Dacă vreun element este deteriorat sau nu funcționează corect, acesta trebuie înlocuit înainte de a utiliza produsul. Verificați periodic înainte de fiecare utilizare toate conexiunile cu șurub și asigurați-vă că toate componentele trotinetei funcționează corect.
- În caz de fisuri sau deteriorarea pieselor trotinetei, înlocuiți-le imediat cu altele noi.
10. Atenție, frânele pot fi fierbinți din cauza utilizării prelungite, nu atingeți după frânare.
11. Nu modificați piesele sau materialele trotinetei.

CONȚINUTUL SETULUI:

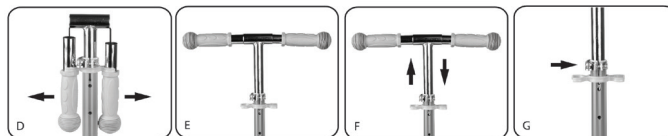
- trotinetă
- chei Allen



INSTRUCȚIUNI DE DEPLIERE A TROTINETEI:



1. Desfaceți clema (figura A).
2. Trageți maneta din plastic în sus pentru a debloca sistemul și a deplia trotineta (figura B).
3. Când trotineta este complet deschisă, eliberați maneta din plastic pentru a bloca sistemul, apoi rotiți clema în sensul acelor de ceasornic și o închideți.
4. Când pliați trotineta, asigurați-vă că roata din față se află la un unghi de 180° față de placa trotinetei. Dacă nu se respectă acest aspect, trotineta nu se va închide corect. Țineți degetele departe de toate părțile în mișcare ale trotinetei pentru a evita rănirea.



ASAMBLAREA ȘI AJUSTAREA ÎNĂLȚIMII GHIDONULUI:

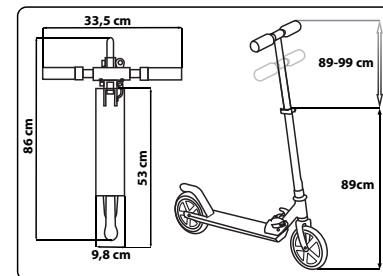
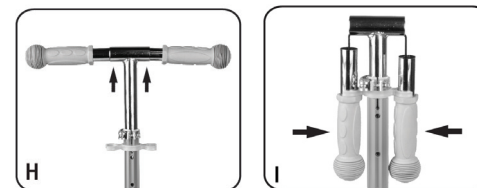
1. Inseșiți mânerul în tubul din ghidon în forma literei T (figura D) și asigurați-vă că butoanele de pe mâner intră în orificiile ghidonului; atunci ar trebui să auziți un clic caracteristic (figura E).
2. Trotineta are un ghidon reglabil în 3 trepte, în intervale de 89-94-99cm (figura F). Pentru reglarea înălțimii ghidonului se folosesc bride metalice (figura G). Pentru a schimba înălțimea ghidonului, urmați aceste instrucțiuni:
 - a) Deblocați brida metalică prin desfacerea clemei (figura G).
 - b) Ajustați înălțimea ghidonului la înălțimea copilului prin apăsarea butonului care se găsește pe tub.
- Asigurați-vă că butoanele de pe mâner intră în orificiile ghidonului; atunci ar trebui să auziți un clic caracteristic.
- c) Blocați brida metalică prin închiderea clemei astfel încât să nu se poată deschide liber (figura G).

INSTRUCȚIUNI DE PLIERE A TROTINETEI:

1. Desfaceți clema (figura A).
2. Trageți maneta de plastic în sus pentru a debloca sistemul și pentru a plia trotineta (figura B).
3. Când trotineta este complet pliată, eliberați maneta din plastic pentru a bloca sistemul, apoi rotiți clema în sensul acelor de ceasornic și o închideți.

DEZASAMBLAREA GHIDONULUI:

1. Apăsăți butoanele de pe ghidon și trageți de tubul cu mâner (figura H).
2. Așezați tubul cu mâner în suportul de plastic care se găsește sub brida ghidonului (figura I).



INSTRUCȚIUNEA DE UTILIZARE A TROTINETEI:

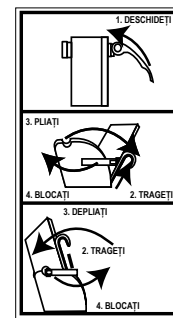
Așezați un picior pe platformă, împingeți-vă de la sol cu celălalt picior și dați impulsul trotinetei, păstrând în același timp mâinile pe ghidon, cu care poate fi comandată trotineta. Pentru a lua un viraj mai mare, înclinați-vă ușor în direcția virajului. Pentru a face o oprire controlată a trotinetei, utilizați frâna din spate apăsând-o pe roata din spate. Vă recomandăm să practicați utilizarea frânei la viteze diferite într-o zonă deschisă și sigură.

CURĂȚARE ȘI ÎNȚEȚINERE:

Curățarea scuterului trebuie făcută în mod regulat. Toată întreținerea trebuie efectuată de o persoană adultă. Trotineta trebuie curățată cu o cârpă sau un burete ușor umed. Nu utilizați detergenți și solvenți puternici. Protejați produsul de umiditate, temperaturi ridicate și foarte scăzute. Verificați periodic: înălțimea ghidonului, starea tehnică a roților și dacă elementele de fixare nu sunt slăbite. Dacă există fisuri sau roțile sunt uzate, trebuie să le înlocuiți cu altele noi, astfel încât să nu pună în pericol siguranța copilului. Verificați periodic starea conexiunilor cu șurub, toate elementele trebuie să fie bine montate și strânse. În timp, piulițele autoblocante sau alte elemente de fixare își pot pierde eficacitatea. Transportați trotineta în poziția pliată. Pentru transport folosiți cutia originală de carton.

Declarație: Seven Polska declară că acest produs respectă cerințele standardului EN 14619:2019 Class A

Mulțumim că ați ales produsul companiei noastre.





Seven Polska S.C.
R. Goldmann, K. Sarnat-Hofman
ul. Metalowa 1, 62-095
Murowana Goślina, Poland
www.sevenpolska.com



EN Made in China / PL Wyprodukowano w Chinach / CZ Vyrobeno v Číně / SK Vyrobené v Číne / HU Gyártási hely: Kína / BG Made in China
IT Fabricato in Cina / RO Fabricat în China / HR Vyrobeno v Číně / SRB Vyrobené v Číne / DE Hergestellt in China / RU Сделано в Китае / LT Pagaminta Kinijoje
SI Proizvedeno na Kitajskem / FR Fabriqué en Chine / GR Κατασκευασμένο στην Κίνα / NL Geproduceerd in China / ES Fabricado en China

HR - TROTINET NA DVA KOTAČA - UPUT ZA UPORABU

Trotinet s dvije kotača dizajniran je za zabavu na svježem zraku. To uvelikl utječe na stanje djeteta, razvija koordinaciju i pomaže u održavanju ravnoteže.

Važne informacije: Pročitajte u nastavku upute prije instaliranja i korištenja trotineta. Čuvajte priručnik za kasniju uporabu.

1. Prije nego što se trotinet date djetetu odrasla osoba mora se upoznati sa upozorenjima.
2. Praćenje uputa omogućit će Vam pravilno korištenje trotineta i time produžiti njegov rok trajanja.
3. Instalaciju u skladu s uputama [mora izvesti](#) odrasla osoba.
4. Korištenje trotineta dopušteno je samo pod nadzorom starije osobe. Upotreba ovog proizvoda zahtijeva da vaše dijete ima određene sposobnosti da izbjegne sudare i padove koji mogu uzrokovati ozljede korisnika i trećih osoba. Proizvod treba koristiti u skladu s dobi i svrhom.

UPOZORENJA!

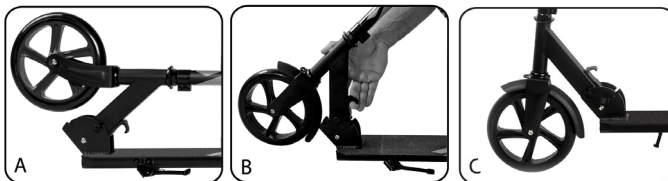
1. Upozorenje! Potrebno je nositi odgovarajuću zaštitnu opremu. Maksimalna težina korisnika iznosi 100 kg.
2. Tijekom vožnje potrebno je poduzeti dodatne mjere zaštite: kaciga, rukavice, štيتnici za lakate i koljena. Mjere zaštite smanjuju rizik od ozljeda, ali ne jamče 100% zaštite.
3. Trotinet je namijenjen za uporabu na otvorenim površinama, na ravnim podlogama, suhim, bez prepreka, ne skliskim, ne pješčanim ili šljunčanim. Ne koristiti za vrijeme nepovoljnih vremenskih uvjeta (kiše, snijega), za vrijeme loše vidljivosti (npr. u mraku), u prometu, u blizini vodenih površina, stepenica, strmih površina i drugim mjestima koje mogu dovesti do rizika od nesreće. Tijekom vožnje treba obratiti pažnju na prepreke kao što su neravna cesta, kanali, tramvajske staze itd. Zabranjeno je voziti na javnim cestama.
4. Važno je osigurati sve brave.
5. Tijekom vožnje, upravljač mora biti držan cijelo vrijeme s obje ruke.
6. Nadziranje odraslih je obavezno za vrijeme vožnje. Dijete mora biti naučeno kako koristiti trotinet. Posebnu pozornost treba posvetiti djetetu u prvom stupnju učenja vožnje na trotinetu. Izbjegavajte vožnju pri velikoj brzini. Pri vožnji na strmoj površini, brzinu treba kontrolirati tako da je zaustavljanje trotineta moguće u bilo kojem trenutku. Potrebno je glatko kočiti, bez iznenadnog zaustavljanja kako bi se izbjeglo gubljenje ravnoteže i uzrokovalo pad. Potrebno je usporiti ili zaustaviti prije okretanja, jer okretanje pri velikoj brzini može dovesti do pada. Tijekom vožnje morate biti pažljivi i voditi brigu o drugim ljudima u okolišu, posebno na malu djecu.
7. Trotinet može koristiti samo jednom djetete s maksimalnom tjelesnom težinom koja ne prelazi 100 kg, trotinet se ne smije preopteriti.
8. Preporučujemo sportsku opremu i ravnu obuću za vožnju.
9. Prije montaže trotineta, provjerite je li komplet u celostu i provjerite da dijelovi nisu oštećeni tijekom transporta. Ako je neka stavka oštećena ili ne ispravna, trebate je zamijeniti prije korištenja proizvoda.
- Redovito provjeravajte sve stezaljke prije svake vožnje i pazite da sve komponente trotineta rade ispravno. U slučaju kvara ili oštećenja dijelova - svakako ih treba zamijeniti novima.
10. Upozorenje, kočnice mogu biti vruće zbog dulje upotrebljavanja, ne dodirujte ih nakon kočenja.
11. Nije dopušteno mijenjati dijelove ili materijale romobila.

SADRŽAJ SETA:

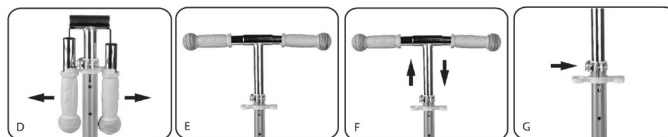
- trotinet
- imbus ključ



UPUTI ZA RASKLAPANJE TROTINETA:



1. Otvorite stegu (slika A).
2. Povucite plastičnu ručku prema gore da biste otključali trotinet (slika B).
3. Kada je trotinet potpuno otvoren, otpustite plastičnu ručicu kako biste zaključali sustav, a zatim zakrenite stegu u smjeru kazaljke na satu i zatvorite ga.
4. Kod montaže trotineta potrebno je provjeriti je li prednji kotač pod kutom od 180° prema ploči kotla. Ako to nije učinjeno, trotinet neće biti pravilno preklapljen. Držite prste dalje od svih pokretnih dijelova kako biste izbjegli ozljede.



MONTAŽA I PODEŠAVANJE VISINE UPRAVLJAČA:

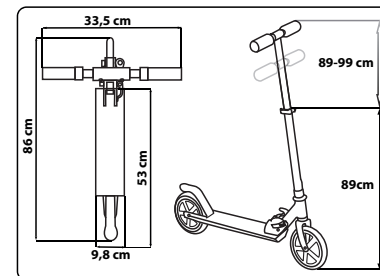
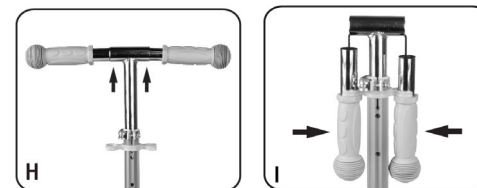
1. Postavite ručke u cijev upravljača u obliku slova T (slika D) i pazite da se dugmad na nosačima ulegnu u upravljač, trebate čuti karakteristični zvuk (slika E).
2. Trotinet ima 3 razine podešavanja visine upravljača u rasponu od 89-94-99cm (slika F). Za podešavanje visine upravljača koriste se 3 metalna stezaljka (slika G). Da biste promijenili visinu upravljača potrebno je slijediti sljedeće upute:
 - a) deblokirajte metalni prsten pritiskom na dugme (slika G)
 - b) Namjestite odgovarajuću visinu upravljača prema dobi djeteta pritiskom na dugme koji se nalazi cijevi upravljača i pričvrstite ga na odgovarajuću visinu. Provjerite jesu li dugmad na nosačima ulegla u rupe na kolu upravljača, trebate čuti karakteristični zvuk.
 - c) Zaključajte metalnu stegu zatvaranjem dugmeta tako da ne dopustite njegovo slobodno otvaranje (slika G).

UPUTI ZA MONTAŽU TROTINETA:

1. Otvorite stegu (slika A)
2. Povucite plastičnu ručku kako biste otključali sustav i preklapite trotinet (slika B)
3. Kada je trotinet potpuno preklapljen, otpustite plastičnu ručicu kako biste zaključali sustav, a zatim zakrenite stegu u smjeru kazaljke na satu i zatvorite je.

DEMONTAŽA UPRAVLJAČA:

1. Pritisnite dugme na kolu upravljača i izvucite cijev sa ručicama (slika H).
2. Cijev postavite s ručkama u plastični držač ispod kola upravljača (slika I).



UPUTE ZA VOŽNJU ROMOBILOM:

Stavite jednu nogu na platformu, odgurnite se drugom nogom i dajte pogonu romobilu držeći ruke cijelo vrijeme na volan za kontrolu automobila. Za snažniji zavoj malo se nagnite u smjeru zavoja. Za kontrolirano stajanje romobila upotrijebite stražnju kočnicu pritiskom na stražnji kotač. Preporučujemo da vježbate korištenje kočnica pri različitim brzinama na otvorenom i sigurnom području.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE:

Trotinet treba redovito čistiti. Sva održavanja treba obaviti odrasla osoba. Trotinet treba očistiti lagano vlažnom krpom ili spužvom. Nemojte koristiti jake deterdžente i otapala. Zaštite proizvod od vlage, visoke i niske temperature. Redovito provjeravajte: visinu upravljača, tehničko stanje kotača i da stege nisu labave. Ako se pojave pukotine, kotači su istrošeni, morate ih zamijeniti novima, kako ne bi ugrozili sigurnost djeteta. Redovito provjeravajte stanje stega, svi elementi moraju biti dobro postavljeni i zategnuti. S vremenom, samoblokirajuće matice ili drugi pričvrtni dijelovi mogu izgubiti svoju učinkovitost. Transport trotineta vrši se u preklapljenom stanju. Koristite izvornu kutiju za transport.

Deklaracija: Seven Polska izjavljuje da je proizvod sukladan zahtjevima norme EN 14619:2019 Class A

Hvala Vam što ste odabrali naš proizvod.





Seven Polska S.C.
R. Goldmann, K. Sarnat-Hofman
ul. Metalowa 1, 62-095
Murowana Goślina, Poland
www.sevenpolska.com



EN Made in China / PL Wyprodukowano w Chinach / CZ Vyrobeno v Číne / SK Vyrobené v Číne / HU Gyártási hely: Kína / BG Made in China
IT Fabricato in Cina / RO Fabricat în China / HR Vyrobeno v Číne / SRB Vyrobené v Číne / DE Hergestellt in China / RU Сделано в Китае / LT Pagaminta Kinijoje
SI Proizvedeno na Kitajskem / FR Fabriqué en Chine / GR Κατασκευασμένο στην Κίνα / NL Geproduceerd in China / ES Fabricado en China

SRB- TROTINET NA DVA TOČKA-UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Trotinet na dva točka namenjen je za zabavu na svežem vazduhu. Odlično utiče na kondiciju deteta, razvija koordinaciju i pomaže u vežbanju održavanja ravnoteže.

Važne informacije: Pročitaj dole navede instrukcije pre početka montaže i korišćenja trotineta. Čuvajte uputstvo za kasnije korišćenje.

1. Pre nego što se trotinet da detetu odrasla treba da se upozna sa upozorenjima.
2. Praćenje uputstva će omogućiti da pravilno koristite trotinet i da mu tako produžite rok trajanja.
3. Montažu u skladu sa instrukcijama **mora izvršiti** isključivo odrasla osoba.
4. Korišćenje trotineta je dozvoljeno samo pod nadzorom starije osobe. Upotreba ovog proizvoda zahteva da Vaše dete ima određene sposobnosti, da bi izbegao padove i sudare koji mogu izazvati povrede korisnika i trećeg lica. Proizvod treba koristiti u skladu sa uzrastom i njegovom namenom.

UPOZORENJA!

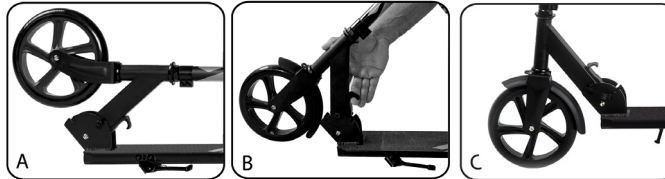
1. Upozorenje! Treba nositi odgovarajuću zaštitnu opremu. Maksimalna težina korisnika je 100 kg.
2. Tokom vožnje, potrebno je, preduzeti dodatne mere zaštite: kaciga, rukavice, štitnike za laktove i kolena. Mere zaštite umanjuju rizik od povreda, ali ne garantuju 100% zaštitu.
3. Trotinet je namenjen za upotrebu na otvorenim površinama, na ravnin podlogama, suvim, bez prepreka, ne klizičim, ne peskovitim ili šljunkovitim. Ne koristiti za vreme nepovoljnih vremenskih uslova (kiše, snega), za vreme loše vidljivosti (npr. u mraku), u saobraćaju, u blizini vođenih površina, stepenica, strmih površina i drugim mestima koje mogu da dovedu do rizika od nesreće. U toku vožnje treba obratiti pažnju na prepreke kao što su neravnine na putu, kanale, tramvajske šine itd. Zabranjena je vožnja na javnim putevima.
4. Važno je osigurati sve brave.
5. U toku vožnje volan se mora držati sve vreme sa obe ruke.
6. Za vreme vožnje obavezan je stalan nadzor odrasle osobe. Dete mora biti naučeno kako da koristi trotinet. Posebnu pažnju treba posvetiti detetu u prvim etapama učenja vožnje na trotinetu. Treba izbegavati vožnju sa velikom brzinom. Za vreme vožnje po strmoj površini treba tako kontrolisati brzinu da zaustavljanje trotineta bude moguće u svakom trenutku. Kočiti treba lagano, bez naglog zaustavljanja da se ne bi izgubila ravnoteža i prouzrokovao pad. Pred skretanjem treba usporiti ili zaustaviti se, jer skretanje pos velikom brzinom može da dovede do pada. Za vreme vožnje treba biti pažljiv i voditi računa o drugim ljudima u okruženju, posebno na malu decu.
7. Trotinet može u datom trenutku da koristi samo jedno dete sa maksimalnom telesnom težinom koja ne prelazi 100 kg, ne treba preopterećivati trotinet.
8. Za vožnju trotineta se preporučuje sportska oprema i ravna obuća.
9. Pre montiranja trotineta proverite da li je komplet u celosti i uverite se da delovi nisu oštećeni u toku transporta. Ako je neki element oštećen ili nije ispravan treba ga zameniti pre upotreba proizvoda.
- Redovno proveravajte sve stege pre svake vožnje i uverite se da sve komponente trotineta rade kako treba. U slučaju puknuća ili oštećenja delova - obavezno ih zamenite novim.
10. Pažnja, kočnice mogu biti vrelе prilikom dugotrajnog korišćenja, ne dodirujte nakon kočenja.
11. Nije dozvoljeno vršiti modifikacije delova i materijala trotineta.

SADRŽAJ KOMPLETA:

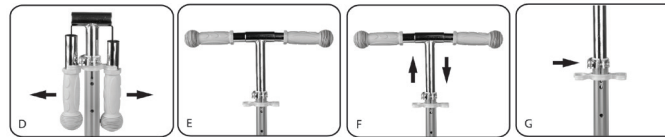
- trotinet
- imbus ključ



INSTRUKCIJE ZA RASKLAPANJE TROTINETA:



1. Otvorite stegu (slika A).
2. Povucite plastičnu ručicu prema gore da biste otključali trotinet (slika B).
3. Kada je trotinet u celosti otvoren otpustite plastičnu ručicu da bi zaključali sistem, a zatim okrenite stegu u smeru kazaljke na satu i zatvorite je.
4. U toku sklapanja trotineta potrebno je proveriti da li se prednji točak nalazi pod uglom od 180° naspram daske trotineta. Ukoliko to nije učinjeno trotinet neće biti pravilno sklopljen. Držite prste dalje od svih pokretnih delova kako biste izbegli povrede.



MONTAŽA I PODEŠAVANJE VISINE VOLANA:

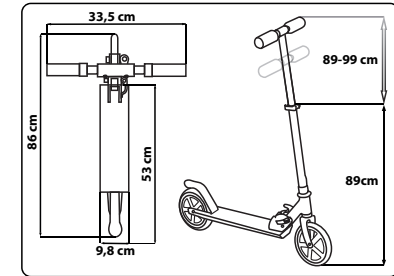
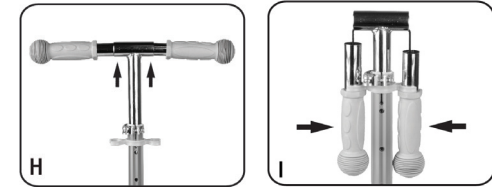
1. Postavite ručke u cev volana u obliku slova T (slika D) i uverite se da dugmad koja se nalaze na nosioce ulegnu u rupr volana, treba da čujete karakterističan zvuk (slika E).
2. Trotinet ima 3 stepena regulacije visine volana u rasponu od 89-94-99cm (slika F). Za podešavanje visine volana služe 3 metalne stege (slika G). Da bi se promenila visina volana treba postupati u skladu saslеdećim instrukcijama:
 - a) odblokirati metalnu stegu pritiskom na dugme (slika G)
 - b) podesiti odgovarajuću visinu volana prema uzrastu deteta pritiskom na dugme koje se nalazina cevi volana i namestiti ga na odgovarajuću visinu. Uverite se, da dugmad koja se nalaze na držačima ulegnu u rupe na volanu, treba da čujete karakterističan zvuk.
 - c) zaključajte metalnu stegu tako što će te zatvoriti dugme tako da neomogućite njegovo slobodno otvaranje (slika G).

INSTRUKCIJE ZA SKLAPANJE TROTINETA:

1. Otvorite stegu (slika A)
2. Povucite plastičnu ručicu da biste otključali sistem i sklopote trotinet (slika B)
3. Kada je trotinet u potpunosti sklopljen oslobodite plastičnu ručicu da bi zaključali sistem, a nakon toga okrenite stegu u smeru kazaljke na satu i zatvorite je.

DEMONTAŽA VOLANA:

1. Pritisnite dugme na volanu i izvucite cev sa ručkama (slika H).
2. Postavite cev sa ručkama u plastični držač koji se nalazi ispod volana (slika B).



UPUTSTVO ZA VOŽNJU TROTINETA:

Stanite jednom nogom na platformu, drugom nogom se odgurnite i dajte trotinetu brzinu dok celo vreme držite ruke na upravljaču za upravljanje vozilom. Da biste napravili jače skretanje, lagano se nagnite u smeru skretanja. Za kontrolisano zaustavljanje trotineta koristite zadnju kočnicu, pritiskajući je na zadnji točak. Preporučujemo da izvezbate korišćenje kočnice pri različitim brzinama na bezbednom otvorenom prostoru.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE:

Trotinet treba redovno čistiti. Sva održavanja treba da vrši odrasla osoba. Trotinet treba čistiti sa blago vlažnom krpom ili sunderom. Ne koristiti jake deterdžente i rastvarače. Zaštitite proizvod od vlage, visokih i niskih temperatura. Redovno proveravajte: visinu volana, tehničko stanje točkova i da stege nisu labave. Ako se pojave napuknuća točkovi su istrošeni, morate ih zameniti novim, da ne bi ugrozili sigurnost deteta. Redovno proveravajte stanje stega, svi elementi moraju biti dobro postavljeni i zategnuti. S protokom vremena, samozatezne matice ili drugi montažni elementi mogu izgubiti svoju efikasnost. Trotinet transportujte u sklopljenom stanju. Za transport koristite originalnu kutiju.

Deklaracija: Seven Polska izjavljuje da je proizvod u skladu sa zahtevima norme EN 14619:2019 Class A

Hvala Vam što ste izabrali naš proizvod.





Seven Polska S.C.
R. Goldmann, K. Sarnat-Hofman
ul. Metalowa 1, 62-095
Murowana Goślina, Poland
www.sevenpolska.com



EN Made in China / PL Wyprodukowano w Chinach / CZ Vyrobeno v Číně / SK Vyrobené v Číne / HU Gyártási hely: Kína / BG Made in China
IT Fabricato in Cina / RO Fabricat în China / HR Vyrobeno v Číně / SRB Vyrobené v Číne / DE Hergestellt in China / RU Сделано в Китае / LT Pagaminta Kinijoje
SI Proizvedeno na Kitajskem / FR Fabriqué en Chine / GR Κατασκευασμένο στην Κίνα / NL Geproduceerd in China / ES Fabricado en China

BG – ДЕТСКИ ДВУКОЛЕСНА ТРОТИНЕТКА - ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Двуколесната детска тротинетка е предназначена за игра на открито. Тя перфектно влияе върху състоянието на детето, развива координацията и помага да се поддържа равновесие.

Важна информация: Прочетете следната инструкция, преди да започнете поставяне и експлоатиране на тротинетката. Запазете ръководството за по-нататъшна употреба.

1. Преди да се предаде тротинетката на детето, възрастното лице трябва да се запознае с предупредителни съобщения.
2. Спазването на инструкциите ще гарантира безопасната употреба на тротинетката и ще повлияе на издръжливостта ѝ.
3. Монтирането на тротинетката съгласно инструкцията трябва да се извърши от възрастен.
4. Използването на тротинетката е разрешено само под наблюдението на възрастен. Използването на този продукт изисква детето ви да има специфични умения, за да се избегне падане и сблъсък, което може да доведе до нараняване на потребителя и на трети лица. Продуктът трябва да се използва според възрастта му и само по предназначението му.

ВНИМАНИЕ!

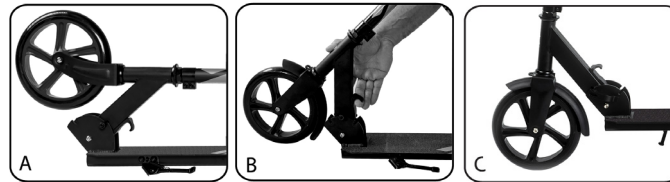
1. Предупреждение! Носете подходящо защитно оборудване/облекло. Тегло на потребителя макс. 100 кг.
2. По време на карането, вземете допълнителни мерки за защита: да се носи защитна каска, ръкавици, подложки за лактите и колената. Мерките за защита намаляват риска от нараняване, но не гарантират 100% защита.
3. Тротинетката е предназначен за използване на открити, плоски, сухи, безпрепятствени повърхности, не поръсени с пясък или чакъл. Избягвайте използване при неблагоприятни атмосферни условия (дъжд, сняг), при липса на добра видимост (напр. след свечеряване), в улично движение, в близост до водни обекти, стълби, стръмни места и други места, които могат да представляват опасност от злополука. Особено внимание трябва да се обърне на препятствия като неравности на пътя, канали, трамвайни релси и др. Забранено е да се кара по обществени пътища.
4. Важно е да се уверите, че всички блокади са обезопасени.
5. По време на движение воланът трябва винаги да се държи с две ръце.
6. При използване на тротинетката се изисква постоянно наблюдение от възрастен. Детето трябва да се научи как да използва тротинетката. Особено внимание трябва да се обърне на детето в първите етапи на карането на тротинетката. Избягвайте прекомерна скорост. При каране по наклон скоростта трябва да се контролира, така че тротинетката да може да бъде спряна по всяко време.
7. Спирането трябва да се извършва гладко, без внезапно спиране, което може да доведе до загуба на равновесие и падане. Преди извършване на завой, трябва да се намали скоростта или да се спре, завиването с висока скорост може да доведе до падане. Бъдете внимателни и внимавайте на други хора около вас, особено на малки деца.
8. В същото време тротинетката може да се ползва само едно дете с максимално тегло не по-високо от 100 кг, не претоварвайте тротинетката.
9. Препоръчват се спортно облекло и плоски обувки за каране на тротинетката.
10. Преди да започнете монтирането на тротинетката проверете пълнотата на комплекта и се уверете, че частите не са се повредили по време на транспорта. Ако някакъв елемент е повреден или не работи правилно, трябва да го смените, преди да започнете да използвате продукта.
11. Преди всяко каране редовно проверявайте пасването на всички винтови съединения и се уверете, че всички компоненти на тротинетката функционират правилно.
12. В случай на пукнатини или повреди на части от тротинетка - незабавно ги заменете с нови.
13. Внимание, спирачките могат да бъдат горещи от продължителна употреба, не ги докосвайте след спиране.
14. Не се допуска въвеждане на промени в частите или материалите на тротинетката.

СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА:

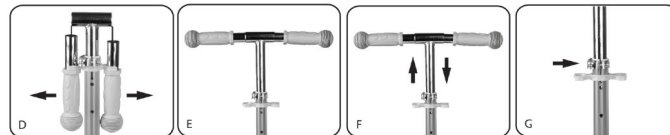
- тротинетката
- имбусни ключове



ИНСТРУКЦИЯ ЗА РАЗГЪВАНЕ НА ТРОТИНЕТКАТА:



1. Отворете блокадата (рисунка А).
2. Дръпнете нагоре пластмасовия лост, за да отворите системата и разгънете тротинетката (рисунка В).
3. Когато тротинетката е напълно отворена, освободете пластмасовия лост, за да блокирате системата, след това завъртете блокадата по часовниковата стрелка и затворете блокадата.
4. При сгъване на скутера се уверете, че предното колело се намира под ъгъл 180 ° спрямо дъската на тротинетката. Ако това не се направи, тротинетката няма да се затваря правилно. Дръжте пръстите си далеч от всички движещи се части на тротинетката, за да избегнете наранявания.



МОНТАЖ И РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА КОРМИЛОТО:

1. Поставете ръкохватките в кормилната гръба под форма на буква Т (рисунка D) и се уверете, че бутоните на дръжките са навлезли в отворите на кормилото, тогава би трябвало да чуете щракване (рисунка E).
2. Тротинетка има тристепенна настройка на височината на кормилото в диапазон 89-94-99cm (рисунка F). За регулиране на кормилото се използват метални скоби (рисунка G).

За да промените височината на кормилото, следвайте тази инструкция:

- а) Отворете металната скоба, чрез отваряне на блокадата (рисунка G).
- б) Регулирайте височината на кормилото до височината на детето, като натиснете бутона намиращ се на тръбата на кормилото и го регулирайте до подходящата височина.
- в) Уверете се, че бутоните намиращи се на дръжките са навлезли в отворите на кормилото и тогава би трябвало да чуете щракване.
- г) Блокирайте металната скоба и затворете блокадата, така че да не е възможно свободното ѝ отваряне (рисунка G).

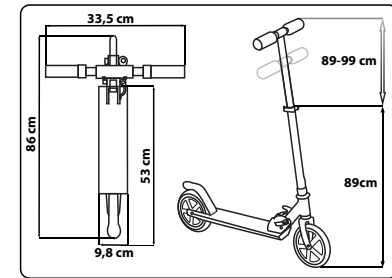
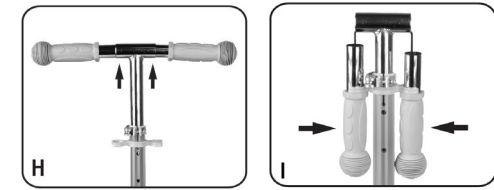
ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЪВАНЕ НА ТРОТИНЕТКАТА:

1. Отворете блокадата (рисунка А).
2. Издърпайте пластмасовия лост, за да отворите системата и сгънете тротинетката. (рисунка В).
3. Когато е напълно отворена освободете пластмасовия лост, за да затворите системата,

след това завъртете блокадата по часовниковата стрелка и затворете блокадата.

Сваляне (демонтаж) на кормилото:

1. Натиснете бутоните на кормилото и издърпайте тръбите с дръжките (рисунка H).
2. Поставете тръбчките с дръжките в пластмасов държач под скобата на кормилото (рисунка В).



ИНСТРУКЦИЯ ЗА КАРАНЕ НА ТРОТИНЕТКА:

Поставете единия крак върху платформата, отблъснете другия крак и задвижете тротинетката, като дръжте кормилото с ръцете си, за да управлявате тротинетката. За да направите по-силен завой, наведете се леко по посоката на завой. За да направите контролирано спиране, използвайте задната спирачка като я натиснете към задното колело. Препоръчваме ви да изпробвате спирачката с различни скорости в открит, безопасна зона.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА:

Тротинетката трябва да се почиства редовно. Цялата поддръжка трябва да се извършва от възрастно лице. Почистването на тротинетката да се извършва с леко влажна кърпа или гъба. Не използвайте силни препарати или разтворители. Защитете продукта срещу влага и високи както и много ниски температури. Редовно проверявайте височината на кормилото, техническо състояние на колелата както и дали закрепванията не са разхлабени. Ако се появят пукнатини, колелата са износени, трябва да бъдат заменени с нови, да не застрашават безопасността на детето. Редовно проверявайте всички винтови връзки, всички елементи трябва добре да си пасват и да бъдат добре стегнати. Самозаконтращите се гайки или други крепежни елементи с течение на времето могат да загубят своята ефективност. Тротинетката трябва да се транспортира в сгънато положение. За транспорт използвайте оригинален кашон.

Декларация: Seven Polska декларира, че продуктът отговаря на изискванията на норма EN 14619:2019 Class A

Благодарим ви, че избрахте нашия продукт.





Seven Polska S.C.
R. Goldmann, K. Sarnat-Hofman
ul. Metalowa 1, 62-095
Murowana Goślina, Poland
www.sevenpolska.com



EN Made in China / PL Wyprodukowano w Chinach / CZ Vyrobeno v Číně / SK Vyrobené v Číne / HU Gyártási hely: Kína / BG Made in China
IT Fabricato in Cina / RO Fabricat în China / HR Vyrobeno v Číně / SRB Vyrobené v Číne / DE Hergestellt in China / RU Сделано в Китае / LT Pagaminta Kinijoje
SI Proizvedeno na Kitajskem / FR Fabriqué en Chine / GR Κατασκευασμένο στην Κίνα / NL Geproduceerd in China / ES Fabricado en China

CZ – KOLOBĚŽKA DVOUKOLOVÁ – NÁVOD K OBSLUZE

Dvoukolové koloběžky jsou určeny pro venkovní hry. Dokonale ovlivňují stav dítěte, rozvíjí koordinaci a pomáhá udržovat rovnováhu.

Důležité informace: Před instalací a provozem koloběžky si přečtěte následující pokyny. Příručku uchovávejte pro pozdější použití.

1. Před použitím koloběžky dítětem by měl dospělý přečíst návod.
2. Dodržování pokynů zajistí bezpečné používání koloběžky a ovlivní její trvanlivost.
3. Instalaci podle návodu musí provádět dospělá osoba.
4. Používání koloběžky je povoleno pouze pod dohledem dospělé osoby. Použití tohoto výrobku vyžaduje, aby vaše dítě mělo specifické schopnosti, aby nedošlo k pádu a kolizi, což může způsobit zranění uživatele a třetích stran. Výrobek by měl být používán podle věku dítěte a pouze pro účel jeho určení.

POZOR!

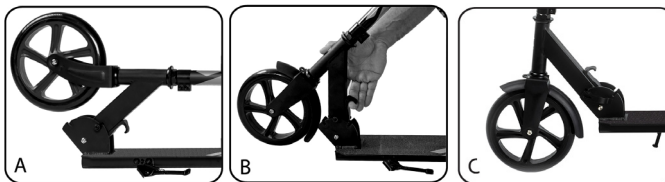
1. Varování! Používejte vhodné ochranné prostředky. Hmotnost dítěte max 100 kg.
2. Při jízdě používejte ochranné pomůcky jako: přílbu, rukavice, loketní a kolenní chrániče. Ochranné pomůcky snižují riziko úrazu, ale nezaručují 100% ochranu. 3. Koloběžka je určena pro použití na otevřených a rovných plochách, suchých, bez překážek, bez písku a šetrku. Nepoužívejte při nepříznivých povětrnostních podmínkách (děšť, sníh), při nedostatečné viditelnosti (např. po tmě), v dopravě, v blízkosti vodních útvarů, schodišť, strmých ploch a dalších místech, která mohou představovat riziko nehody. Zvláštní pozornost by měla být věnována překážkám, jako jsou silniční nerovnosti, kanály, tramvajové koleje atd. Je zakázáno jezdit po veřejných komunikacích
4. Je nutné zajistit, aby byly všechny zámky zajištěny.
5. Během jízdy musí být řídítka po celou dobu držena oběma rukama.
6. Při používání koloběžky je nutná trvalá kontrola dospělého. Dítě musí být poučeno, jak používat koloběžku. Zvláštní pozornost by měla být věnována dítěti v prvních fázích jízdy na koloběžce. Vyhnete se nadměrné rychlosti. Při jízdě ve svažitém terénu musí být rychlost přizpůsobena tak, aby mohla být koloběžka kdykoli zastavena. Brzdění by mělo být prováděno hladce, bez náhlého zastavení, což může způsobit ztrátu rovnováhy a pádu. Předtím, než začnete zatáčet, přibrzďte nebo zastavte, vysoká rychlost může způsobit pád. Budte opatrní a dejte si pozor na ostatní osoby kolem sebe, zejména na malé děti.
7. Pouze jedno dítě s maximální hmotností nepřesahující 100 kg může používat koloběžku najednou, koloběžku nepřetěžujte!
8. Pro jízdu na koloběžce doporučujeme sportovní oblečení a boty s plochou podrážkou.
9. Před montáží výrobku zkontrolujte úplnost sestavy a ujistěte se, že součásti nejsou poškozené přepravou. Pokud je něco poškozeno nebo nefunguje správně, je třeba toto před použitím vyměnit. Před každou jízdou pravidelně kontrolujte všechna šroubová spojení a ujistěte se, že všechny komponenty koloběžky fungují správně.
10. V případě prasklin nebo poškození částí koloběžky díly okamžitě vyměňte za nové.
11. Pozor, brzdy mohou být horké z důvodu dlouhodobého používání, nedotýkejte se jich po brzdění.
12. Neprovádějte žádné modifikace dílů nebo materiálů koloběžky.

OBSAH BALENÍ:

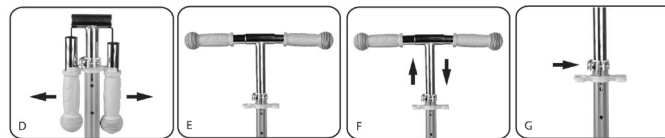
- koloběžka
- imbusové klíče



POKYNY PRO ROZLOŽENÍ KOLOBĚŽKY:



1. Otevřete klip (obrázek A).
2. Vytáhněte plastovou páčku nahoru, abyste odemkli systém a rozložili koloběžku (obrázek B).
3. Když je koloběžka úplně rozložená, uvolněte plastovou páčku, abyste zajistili systém, pak otočte svorku ve směru hodinových ručiček a uzavřete. 4. Při složení koloběžky se ujistěte, že přední kolo je v úhlu 180 ° vůči desce koloběžky. Pokud se tak nestane, koloběžka se správně nezavře. Držte prsty pryč od všech pohyblivých částí koloběžky, abyste zabránili poranění.



MONTÁŽ A NASTAVENÍ VÝŠKY ŘÍDÍTEK:

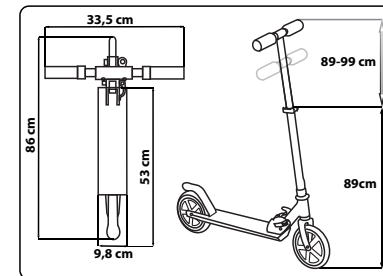
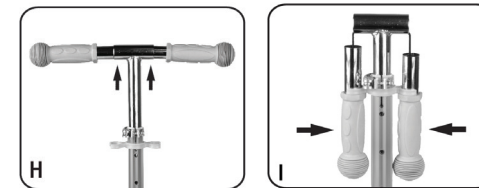
1. Vsuňte T-řídítka do roury (obr. D) a ujistěte se, že tlačítka na konzolích zasahují do otvorů na řídítkách a měli byste uslyšet kliknutí (obrázek E).
2. Koloběžka má tři nastavení řídítek v rozsahu 89-94-99cm (obrázek F). Pro nastavení kovových řídítek, povolte kovový zámek (viz obrázek G). Chcete-li změnit výšku řídítek, postupujte podle následujících pokynů:
 - a) Otevřete kovovou svorku (obrázek G).
 - b) Nastavte výšku řídítek podle výšky dítěte stisknutím tlačítka na řídítkách a nastavte jej na příslušnou výšku. Ujistěte se, že tlačítka na konzolích zasahují do otvorů na volantu a měli byste uslyšet kliknutí.
 - c) Zajistěte kovovou svorku uzavřením tak, aby se nemohla volně otevřít (obrázek G).

POKYNY PRO SLOŽENÍ KOLOBĚŽKY:

1. Otevřete klip (obrázek A)
2. Vytáhněte plastovou páčku, abyste odemkli systém a sklopily koloběžku (Obr. B).
3. Když je koloběžka úplně sklopená, uvolněte plastovou páčku, abyste zajistili systém, pak otočte svorku ve směru hodinových ručiček a uzavřete svorku.

DEMONTÁŽ ŘÍDÍTEK:

1. Stiskněte tlačítka na řídítkách a vytáhněte trubky rukojetí (obrázek H).
2. Umístěte trubky s rukojetí v plastovém úchytu pod řídítka (obrázek B).



NÁVOD NA JÍZDU NA KOLOBĚŽCE:

Umístěte jednu nohu na podestu, druhou nohou se odrazte a uveďte koloběžku do pohybu, udržujíc celou dobu ruce na řídítkách, kterými můžete koloběžku řídit. Pro průjezd větší zatáčky se mírně nakloněte ve směru zatáčky. Chcete-li provést řízené zastavení koloběžky, použijte zadní brzdu, zatlačte ji na zadní kolo. Doporučujeme procvičit používání brzd při různých rychlostech v otevřeném, bezpečném prostoru.

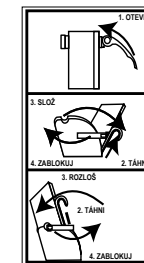
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

Koloběžka by měla být pravidelně čistěna. Všechnu údržbu by měla provádět dospělá osoba. Koloběžku čistěte mírně navlhčenou látkou nebo houbou. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani rozpouštědla. Chraňte výrobek před vlhkostí a vysokými a velmi nízkými teplotami. Pravidelně kontrolujte: Výška řídítek, stav kol a montážní části zda nejsou uvolněny. Pokud jsou viditelné praskliny na kolečkách, jsou opotřebená a musí být nahrazena novými, aby neohrozila bezpečnost dítěte. Pravidelně kontrolujte stav šroubových spojů, všechny prvky je třeba dobře uchytit a utáhnout. V průběhu času mohou samosvorné matice nebo jiné spojovací prvky ztratit svou účinnost.

Přeppravujte koloběžku ve složené poloze. Pro přepravu použijte originální krabici.

Deklarace: Seven Polska prohlašuje, že výrobek splňuje požadavky normy EN 14619:2019 Class A

Děkujeme, že jste zakoupily tento výrobek.





Seven Polska S.C.
R. Goldmann, K. Sarnat-Hofman
ul. Metalowa 1, 62-095
Murowana Goślina, Poland
www.sevenpolska.com

Warning / Ostrzeżenie / Upozornění / Upozomenie
Vývar / Предупреждение / Avvertimento / Attention
Upozorenie / Upozorenie / Warnung / Предупреждение
Ispolnias / Opozoriti / Avertisment / Προειδοποίηση
Waarschuwing / Advertencia:
max. 100 kg



EN Made in China / PL Wyprodukowano w Chinach / CZ Vyrobeno v Číně / SK Vyrobené v Číne / HU Gyártási hely: Kína / BG Made in China
IT Fabricato in Cina / RO Fabricat în China / HR Vyrobeno v Číně / SRB Vyrobeno v Číne / DE Hergestellt in China / RU Сделано в Китае / LT Pagaminta Kinijoje
SI Proizvedeno na Kitajskem / FR Fabriqué en Chine / GR Κατασκευασμένο στην Κίνα / NL Geproduceerd in China / ES Fabricado en China

HU- KÉTKEREKŰ ROLLER – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A kétkerekű roller szabadtéri játék. Nagyszerűen hat a gyermek kodíciójára, egyúttal segít gyakorolni az egyensúly megtartását

Fontos információk: Olvass el az alábbi útmutatót a roller szerelése és használata előtt! Őrzd meg az útmutatót, hogy később is használhass!

1. A roller gyermeknek történő átadása előtt a felnőtt személynek meg kell ismerkednie a figyelmeztetések tartalmával.
2. Az útmutató előírásainak betartása biztosítja a roller biztonságos használatát és hozzájárul a tartósságához.
3. **A szerelést, összhangban az útmutatóban leírtakkal, felnőtt személy végezheti.**
4. A roller kizárólag felnőtt felügyelete mellett használható. A termék használata a gyermektől bizonyos készségekkel való rendelkezést követel meg, hogy az elesések és összeütközések elkerülhetőek legyenek, melyek a rollerező gyermek és más, harmadik személyek sérülését okoznak. A terméket az útmutatóban előírt életkor szerint, és kizárólag a rendeltetésének megfelelően kell használni.

FIGYELMEZTETÉSEK:

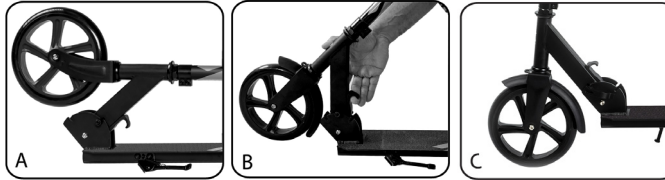
1. Figyelmeztetés! Megfelelő védőfelszerelés viselése kötelező. A terméket használó súlya max. 100 kg lehet.
2. Rollerezés közben olyan további védőeszközök, mint bukósisak, védőkesztyű, könyök- és térdvédő használata kötelező. A védőfelszerelés használata a sérülés kockázatát csökkenti, de 100%-os védelmet nem biztosít.
3. A roller szabadtéren, sík, száraz, akadálymentes, homok- és kavicsmentes felületeken használható. Nem megfelelő időjárás (eső, hó), látási (pl.: sötétedés után), viszonyok között, továbbá utcai forgalomban, víztárolók, lépcsők közelében, meredek felületeken, valamint más balesetveszélyt előidézhető helyeken tilos használni. Menet közben különös figyelmet kell szentelni az olyan akadályokra, mint útegyenetlenségek, csatornafedelekek, villamossínek, stb. Közúton közlekedni a rollerrel tilos.
4. Feltétlenül meg kell győződni arról, hogy az összes blokad biztonságos legyen.
5. Menet közben feltétlenül, mindkét kézzel fogni kell a kormányt.
6. A roller használatakor felnőtt felügyelete szükséges. A gyermeket meg kell tanítani, hogyan használja a rollert. A rollerezni tanulás első időszakában különös figyelmet kell szentelni a gyermeknek. A túlzott sebesség alkalmazása kerülendő. Lejtős területen a sebességet úgy kell ellenőrizni alatt tartani, hogy az, bármely pillanatban lehetővé tegye a megállást. A fékezést olyan ügyesen kell végrehajtani, hogy ne forduljon elő egy hirtelen megállás, amelynek következtében a gyermek elvesztené az egyensúlyát és elesne. A fordulókor szintén le kell fékezni, illetve meg kell állni, mert a nagy sebességgel történő fordulás az egyensúly elvesztéséhez és eleséshez vezet. Menet közben óvatosnak kell lenni, figyelemmel kell lenni a környezetben lévő személyekre, különösen a kis gyermekekre.
7. A rollert egyidejűleg csak egy gyerek használhatja, amennyiben testsúlya nem több 100kg-nál. A rollert tilos túlerhelni.
8. A roller használatához ajánlott a sportruházat és alacsony talpú cipő viselése.
9. A roller összeszerelésének megkezdése előtt ellenőrizd, hogy a csomag minden eleme megvan-e, illetve, hogy az egyes alkatrészek nem sérültek-e meg a szállítás során. Ha valamely elem sérült, vagy nem működik a funkciójának megfelelően, akkor azt a terméket használatbavétel előtt ki kell cserélni. Rendszeresen, minden használat előtt ellenőrizd az összes csavarkötés megfelelőségét, továbbá győződj meg arról, hogy a roller összes fódarabja rendeltetészerűen működik-e. A roller alkatrészeinek sérülése, vagy megrepedése esetén haladéktalanul cseréld ki új alkatrészeire.
10. Figyelmeztetés, a fékek forróak lehetnek a hosszan tartó használat miatt, fékezés után ne érjen hozzájuk.
11. Tilos módosítani a roller alkatrészeit vagy anyagait.

AZ ÖSSZEÁLLÍTÁS TARTALMA:

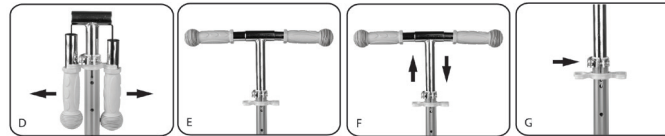
- roller
- imbusz kulcsok



ÚTMUTATÓ A ROLLER SZÉTNYITÁSÁHOZ:



1. Nyisd ki a szorítócsavart (A ábra)
2. Húzd a műanyag kart felfelé, hogy a rendszer kioldódjon és hajtsd szét a rollert (B ábra)
3. Ha a roller teljesen szét van nyitva, engedd el a műanyag kart, hogy a rendszer leblokkolódjon, majd a szorítócsavart fordítsd el az óramutató járásával megegyező irányba, és zárd be.
4. A roller összecukásakor ellenőrizni kell, hogy az első kerék 180 fokban helyzetben van-e a roller padlójához képest. Ha ez nem történik meg, a roller nem lesz helyesen lezárva. Vigyázz az ujjaidra, tartsd távol kezéd a roller összes mozgó részétől, hogy elkerülhesd a sérülést!



A KORMÁNY SZERELÉSE ÉS MAGASSÁGÁNAK SZABÁLYOZÁSA:

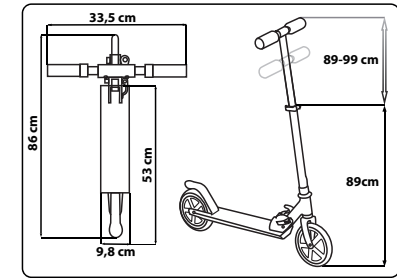
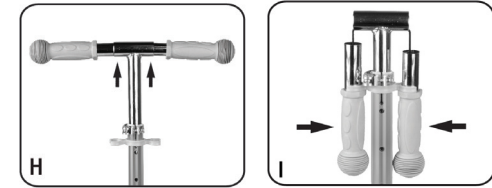
1. A fogantyúkat csúsztasd bele T alakú kormány csövébe (D ábra), és győződj meg, hogy a fogantyún lévő gombok beugrottak-e a kormányon található furatokba; amikor ez megtörténik, egy jellegzetes csattanó hang hallatszik. (E ábra)
2. A roller, a kormány magasságának beállításához, egy 3-fokozatú szabályozót tartalmaz, 89-94-99cm fokozatokban (F ábra) A kormány magasságának szabályozásához fém bilincsek szolgálnak (G ábra) A kormány magasságának megváltoztatását az alábbi utasítás követése révén megvalósítani:
a) Oldd fel a kormány csövén található fém bilincset a szorítócsavar feloldása révén
b) Igazítsd a kormány magasságát a gyermek magasságához a kormány csövén található gomb megnyomása, és a kormány megfelelő magasságba állítása révén, Győződj meg, hogy a fogantyún található gombok beugrottak-e a kormányon lévő nyílásba; egy jellegzetes kattánó hangot kell hallanod.
c) Blokkold le a fém bilincset a szorítócsavar bezárásával, hogy lehetetlenné váljon az önálló kinyílása (G ábra)

A ROLLER ÖSSZECUKÁSÁNAK ÚTMUTATÓJA:

1. Nyisd ki a szorítócsavart (A ábra)
2. Húzd a műanyag kart felfelé, hogy a rendszer kioldódjon és hajtsd össze a rollert (B ábra)
3. Ha a roller teljesen össze van csukva, engedd el a műanyag kart, hogy a rendszer leblokkolódjon, majd a szorítócsavart fordítsd el az óramutató járásával megegyező irányba, és zárd be.

A KORMÁNY SZÉTSZERELÉSE:

1. Nyomd be a kormányon lévő gombokat és húzd ki belőle a fogantyúval ellátott csöveket (H ábra)
2. A fogantyúval ellátott csöveket helyezd a kormány alatti műanyag tartóba (B ábra)



ÚTMUTATÓ A ROLLER HASZNÁLATÁHOZ:

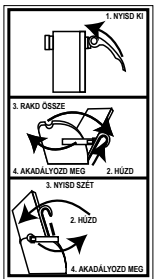
Helyezze az egyik lábát a platformra, a másik lábával lökje meg magát, és adjon lendületet a rollernak, miközben kezeit a kormányon tartja, hogy mindig irányíthassa az eszközt. Élesebb kanyarhoz dőljön kissé a kanyar irányába. A roller szabályozott megállításához használja a hátsó féket a hátsó kerékre gyakorolt nyomással. Javasoljuk, hogy egy biztonságos, nyílt helyen gyakorolja a fék használatát különböző sebességeknél.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:

A roller tisztítására rendszeresen sort kell keríteni. Mindenféle karbantartó tevékenységet felöltönnie kell végeznie. A rollert nedves ruhával vagy szivaccsal kell tisztítani. Mosászerek és higító használata tilos. Nedvességtől, valamint szivóságesen alacsony és magas hőmérséklettől óvni kell. Rendszeresen ellenőrizd: a kormány magasságát, a kerekek műszaki állapotát, s hogy a felfogások nincsenek-e meglazulva. Ha repedések észlelhetők, vagy a kerekek elhasználódottak, feltétlenül új elemekre kell kicserélni, hogy a gyermeket ne tegyék ki veszélynek. Rendszeresen ellenőrizd a csavarkötések állapotát, minden elemnek jól összeillesztettnek és összecukavazottnak kell lennie. Egy bizonyos idő eltelte után az önzáró anyák vagy más rögzítő alkatrészek elveszithetik a hatékonyságukat. A rollert összecukokott állapotban szállítsd! A szállításhoz az eredeti kartont használd!

Nyilatkozat: Seven Polska deklarálja, hogy a termék megfelel az EN 14619:2019 Class A norma előírásainak.

Köszönjük, hogy termékünket választotta!





Seven Polska S.C.
R. Goldmann, K. Sarnat-Hofman
ul. Metalowa 1, 62-095
Murowana Goślina, Poland
www.sevenpolska.com

Warning / Ostrzeżenie / Upozornění / Upozornenie
Výstrah / Предупреждение / Avvertimento / Attention
Upozorenie / Upozorenie / Warning / Предупреждение
İşlemler / Opozoriti / Avertissement / Προειδοποίηση
Waarschuwing / Advertencia



EN Made in China / PL Wyprodukowano w Chinach / CZ Vyrobeno v Číně / SK Vyrobené v Číne / HU Gyártási hely: Kína / BG Made in China
IT Fabricato in Cina / RO Fabricat în China / HR Vyrobeno v Číně / SRB Vyrobené v Číne / DE Hergestellt in China / RU Сделано в Китае / LT Pagaminta Kinijoje
SI Proizvedeno na Kitajskem / FR Fabriqué en Chine / GR Κατασκευασμένο στην Κίνα / NL Geproduceerd in China / ES Fabricado en China

SK – DVOJKOLIESKOVÁ KOLOBEŽKA – NÁVOD NA OBSLUHU

Dvojkoliesková kolobežka je určená na hranie na čerstvom vzduchu. Má pozitívny vplyv na kondíciu dieťaťa, rozvíja pohybovú koordináciu a pomáha vycvičiť udržanie rovnováhy.

Dôležité údaje: Pred začatím montáže a prevádzky kolobežky prečítajte pozorne tento návod na použitie. Neháajte tento návod na budúce použitie.

1. Pred zvereníom kolobežky dieťaťu by sa dospela osoba povinne zoznámila s obsahom nasledujúcich výstražných upozornení.
2. Dodržiavanie pokynov uvedených v tomto návode umožní bezpečné použitie kolobežky a predĺži jej životnosť.
3. Montáž v súlade s návodom môže vykonať dospelá osoba.
4. Kolobežka sa môže používať len s dozorom dospeljej osoby. Pri používaní tohto produktu sa od dieťaťa vyžadujú určité schopnosti pomáhajúce predchádzať pádom a kolíziám, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie zdravia používateľovi alebo tretím osobám. Výrobok môžu používať len osoby z určitej vekovej kategórie a len podľa zamýšľaného použitia.

VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIA!

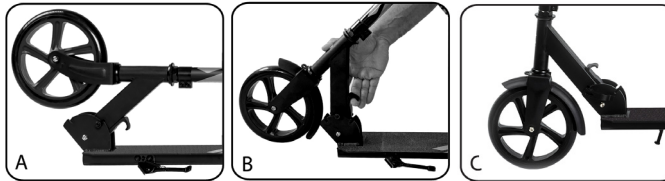
1. Výstraha! Vhodné ochranné prostriedky sú povinné. Hmotnosť používateľa max. 100 kg.
2. Počas jazdy sú povinné nasledujúce dodatočné ochranné prostriedky: prilba, rukavice, chrániče na lakte a kolena. Ochranné prostriedky znižujú riziko zranenia, ale nezaručujú 100% ochranu.
3. Kolobežka sa môže používať na voľnom priestranstve, na plochých a suchých povrchoch, na ktorých sa nevyskytujú žiadne prekážky, nie sú klzké, nie sú zasypané pieskom ani štrkom. Výrobok sa nesmie používať pri nepriaznivom počasí (dážď, sneh), ani ak nie je dobrá viditeľnosť (napr. potme), v cestnej premávke, v blízkosti vodných nádrží, schodov, strmých plôch a iných priestorov, na ktorých sa vyskytuje riziko nehody. Počas jazdy obráťte zvláštnu pozornosť na prekážky ako hrbole, kanály, kolajnice a pod. Jazda po verejných komunikáciách nie je dovolená.
4. Uistite sa, že boli všetky uzávery kolobežky riadne zaistené.
5. Na riadidlách by sa mali vždy počas jazdy nachádzať obidve ruky.
6. Kolobežka sa môže používať len so stálym dozorom dospeljej osoby. Naučte dieťa používať kolobežku. Zvláštnu pozornosť venujte dieťaťu, ktoré sa začína učiť jazdiť na kolobežke. Nedovoľte jazdu s nadmernou rýchlosťou. Počas jazdy po sklone kontrolujte rýchlosť, aby sa kolobežka mohla zastaviť v každom momente. Odporúča sa len plynulé brzdenie, bez náhleho zastavovania sa, čo môže spôsobiť stratu rovnováhy a pád. Pred odbočením je potrebné spomaliť alebo zastaviť sa, lebo odbočovanie pri zvýšenej rýchlosti hrozí pádom. Počas jazdy buďte opatrní a dávajte pozor na iné osoby v okolí, najmä malé deti.
7. Kolobežku môže naraz používať len jedno dieťa s maximálnou hmotnosťou 100 kg, neprekročujte odporúčanú hmotnosť.
8. Na jazdu na kolobežke odporúčame športový odev a plochú obuv bez opätokov.
9. Pred začatím montáže kolobežky overte kompletnosť balenia, a uistite sa, či neboli jednotlivé časti poškodené počas dopravy. Ak je akákoľvek súčiastka poškodená alebo nefunguje správne, vymeňte ju pred použitím výrobku. Pravidelne kontrolujte pred každým použitím správnosť všetkých skrutkových spojní a uistite sa, že všetky súčiastky kolobežky správne fungujú.
- V prípade zistenia prasknutia alebo poškodenia súčiastok kolobežky – bezodkladne vymeňte ich za nové.
10. Pozor, brzdy môžu byť pri dlhodobom používaní horúce, po brzdení sa ich nedotýkajte.
11. Nerobte žiadne modifikácie dielov alebo materiálov kolobežky.

OBSAH BALENIA:

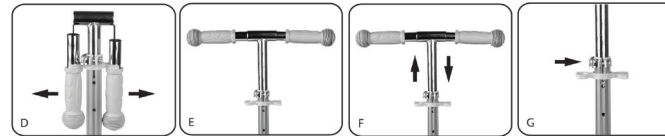
- kolobežka
- imbusové kľúče



NÁVOD NA ROZLOŽENIE KOLOBEŽKY:



1. Otvorte uzáver (obrázok A).
2. Potiahnite plastovú páku hore pre odblokovanie systému a rozložte kolobežku (obrázok B).
3. Ak je už kolobežka úplne otvorená, uvoľnite plastovú blokovaciu páku, a následne otočte uzáver podľa hodinových ručičiek, a zatvorte ho.
4. Počas rozkladania kolobežky skontrolujte, či sa predné koliesko nachádza v polohe 180° k nášlapu kolobežky. Ak nie, tak nie je kolobežka riadne zablokovaná. Chránite prsty pred prípadným zranením a nedovoľte aby sa dostali medzi pohyblivé súčiastky kolobežky.



MONTÁŽ A NASTAVENIE VÝŠKY RIADIDIEL:

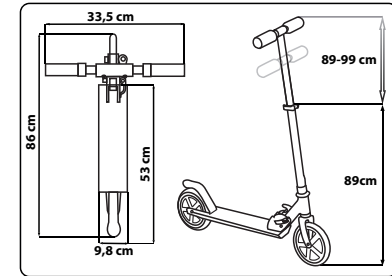
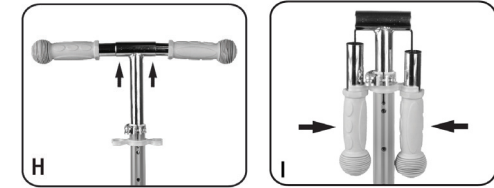
1. Vsuňte rukoväť do rúry riadidiel v tvare písmena T (obrázok D) a uistite sa, že gombíky nachádzajúce sa na rukovätiach vskočili do otvorov riadidiel, počujete charakteristické kliknutie (obrázok E).
2. Kolobežka má trojstupňovú reguláciu výšky riadidiel v rozsahu 89-94-99cm (obrázok F). Výška riadidiel sa nastaví pomocou kovových objímok (obrázok G). Pre zmenu výšky riadidiel postupujte podľa nasledujúceho návodu:
 - a) Odblokujte kovovú objímku otvorením uzáveru (obrázok G).
 - b) Zvoľte požadovanú výšku riadidiel, prispôsobenú rastu dieťaťa, stlačením gombíka, ktorý sa nachádza na rúre a nastavte ho na požadovanej výške.
 Uistite sa, že gombíky, ktoré sa nachádzajú na rukovätiach, vskočili do otvorov riadidiel, počujete charakteristické kliknutie.
- c) Zablokujte kovovú objímku zatvorením uzáveru tak, aby sa nemohol samostatne otvoriť (obrázok G).

NÁVOD NA ZLOŽENIE KOLOBEŽKY:

1. Otvorte uzáver (obrázok A).
2. Potiahnite plastovú páku hore pre odblokovanie systému a zložte kolobežku (obrázok B).
3. Ak bude kolobežka už úplne zložená, uvoľnite plastovú páku pre zablokovanie systému, a následne otočte uzáver v smere hodinových ručičiek a zatvorte ho.

DEMONTÁŽ RIADIDIEL:

1. Stlačte gombíky umiestnené na riadidlách a vytiahnite z nich rúrky s rukovätami (obrázok H).
2. Vsuňte rúrky s rukovätami do plastového držiaka, ktorý sa nachádza pod objímku riadidiel (obrázok I).



POKYNY PRE JAZDU NA KOLOBEŽKE:

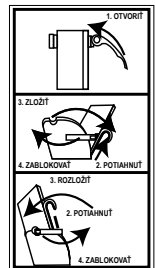
Umiestnite jednu nohu na podestu, druhou nohou sa odrazte a uveďte kolobežku do pohybu, udržiavajte celý čas ruky na riadidlách, ktorými môžete kolobežku riadiť. Pre prejazd väčšej zákruty sa mierne nakloňte v smere zákruty. Ak chcete vykonať riadené zastavenie kolobežky, použite zadnú brzdú, zatlačte ju na zadné koleso. Odporúčame precvičiť používanie brzd pri rôznych rýchlostiach v otvorenom, bezpečnom priestore.

ČISTENIE A ÚDRŽBA:

Kolobežka vyžaduje pravidelné čistenie. Všetky údržbárske činnosti môže vykonávať len dospelá osoba. Kolobežku čistite jemne navlhčenou handrou alebo hubkou. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá. Chránite výrobok pred vlhkosťou a aj pôsobením veľmi vysokých a nízkych teplôt. Pravidelne kontrolujte: nastavenie výšky riadidiel, technický stav koliesok, a aj pevnosť všetkých spojov (ohľadom ich uvoľnenia). Ak ste zbadali akékoľvek prasknutia alebo sú kolieska opotrebené, bezodkladne vymeňte ich za nové, aby neohrozovali bezpečnosť dieťaťa. Pravidelne kontrolujte stav skrutkových spojov, ich vhodnosť, prispôsobenie a aj dotiahnutie. V priebehu času môžu samosvorné matice alebo iné upevňovacie prvky stratiť svoju účinnosť. Kolobežku prepravujte v zloženom stave. Na prepravu použite originálne balenie.

Vyhlasenie o zhode: Seven Polska týmto vyhlasuje, že výrobok je v súlade s požiadavkami normy EN 14619:2019 Class A

Ďakujeme vám, že ste zvolili výrobok od našej spoločnosti.





Seven Polska S.C.
R. Goldmann, K. Sarnat-Hofman
ul. Metalowa 1, 62-095
Murowana Goślina, Poland
www.sevenpolska.com

Warning / Ostrzeżenie / Upozornění / Upozornenie
Výstraha / Предупреждение / Avvertimento / Attentionale
Upozorenie / Upozorenie / Warnung / Предупреждение
Isprejmias / Opozorito / Avertissement / Προειδοποίηση
Waarschuwing / Advertencia:



EN Made in China / PL Wyprodukowano w Chinach / CZ Vyrobeno v Číne / SK Vyrobené v Číne / HU Gyártási hely: Kína / BG Made in China
IT Fabricato in Cina / RO Fabricat în China / HR Vyrobeno v Číne / SRB Vyrobené v Číne / DE Hergestellt in China / RU Сделано в Китае / LT Pagaminta Kinijoje
SI Proizvedeno na Kitajskem / FR Fabriqué en Chine / GR Κατασκευασμένο στην Κίνα / NL Geproduceerd in China / ES Fabricado en China

DE - ZWEIRAD-ROLLER - GEBRAUCHSANWEISUNG

Der Zweirad-Roller dient zum Spielen an der frischen Luft. Er hat einen positiven Einfluss auf die Entwicklung des Kindes, entwickelt Bewegungskoordination und lehrt den Gleichgewichtssinn zu koordinieren.

Wichtige Informationen: Vor der Montage und Gebrauch die Gebrauchsanweisung lesen und für die Zukunft aufbewahren.

1. Vor der Übergabe des Rollers an das Kind sollte sich ein Erwachsener mit der Gebrauchsanweisung bekannt machen.
2. Das Einhalten der Gebrauchsanweisung garantiert das sichere Nutzen des Rollers und hat Einfluss auf seine Lebensdauer.
3. Die Montage laut Gebrauchsanweisung muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
4. Das Nutzen des Rollers ist nur bei elterlicher Aufsicht zugelassen und verlangt vom Kind bestimmte Kenntnisse, um Sturz/Kollision zu vermeiden, die Verletzungen des Nutzers und der Drittpersonen verursachen können. Das Produkt darf nur dem Alter und seinem Zweck entsprechend benutzt werden.

WARNUNGEN!:

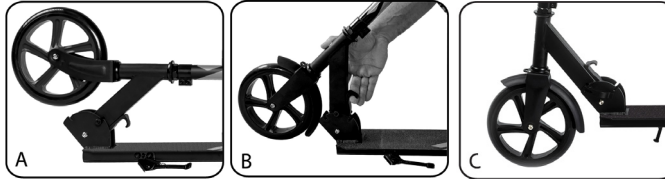
1. Warnung! Man soll individuelle Schutzmittel benutzen. Nicht im Straßenverkehr gebrauchen. Maximales Nutzergewicht 50 Kg.
2. Während der Fahrt sollte man zusätzliche Schutzmaßnahmen benutzen, z.B. Helm, Handschuhe, Ellbogen- und Knieschoner. Diese verringern das Verletzungsrisiko, aber sie garantieren keinen hundertprozentigen Schutz.
3. Der Roller ist für den Gebrauch draußen auf flachen, trockenen, hindernisfreien, nicht glatten, nicht mit Sand/Kies bestreuten Flächen geeignet. Nicht bei schlechtem Wetter (Regen-, Schneefall), bei schlechter Sicht (z.B. nach Einbruch der Dunkelheit), im Straßenverkehr, in der Nähe von Gewässern, Treppen, steilen Flächen und anderen Plätzen benutzen, die das Risiko eines Unfalls erhöhen. Während der Fahrt soll man besonders auf allerlei Hindernisse aufpassen, wie z.B. Unebenheiten, Kanäle, Straßenbahnschienen, etc. Die Fahrt auf den Straßen und Autowegen ist verboten.
4. Es ist erforderlich, sich zu vergewissern, ob alle Sperren gesichert sind.
5. Beim Fahren muss man den Lenker ganze Zeit unbedingt mit beiden Händen halten.
6. Beim Benutzen ist die ständige elterliche Aufsicht notwendig. Der Gebrauch muss dem Kind beigebracht werden. Besondere Aufmerksamkeit ist in den ersten Etappen erforderlich. Man soll das Fahren mit zu hoher Geschwindigkeit vermeiden. Beim Fahren auf geneigter Fläche soll man die Geschwindigkeit so kontrollieren, dass das Bremsen jede Zeit möglich ist. Das Bremsen sollte fließend und nicht heftig sein, sonst kann es zum Verlust des Gleichgewichts und Sturz kommen. Vor dem Abbiegen sollte man bremsen oder stoppen. Das Abbiegen mit zu hoher Geschwindigkeit kann zum Sturz führen. Beim Fahren sollte man vorsichtig sein und auf andere Personen in der Nähe, besonders auf kleine Kinder achten.
7. Der Roller darf gleichzeitig nur von einem Kind mit Maximalgewicht von 50 Kg benutzt werden, man sollte den Roller nicht überlasten.
8. Beim Fahren werden Sportkleidung und Schuhe mit flacher Sohle empfohlen.
9. Vor der Montage prüfe, ob der Satz komplett ist, und ob einzelne Teile im Transport nicht beschädigt wurden. Beschädigte oder nicht richtig funktionierende Elemente sollten vor dem Gebrauch gewechselt werden.
10. Prüfe regelmäßig vor jeder Fahrt, ob alle Schraubenverbindungen und Bauteile einwandfrei funktionieren. Bei Bruch bzw. Beschädigung der Teile lass die Teile unverzüglich wechseln.
11. Die Bremsen können bei längerem Gebrauch heiß sein; sie sind nach dem Bremsen nicht zu berühren.
12. Teile oder Materialien des Rollers nicht verändern.

SATZINHALT:

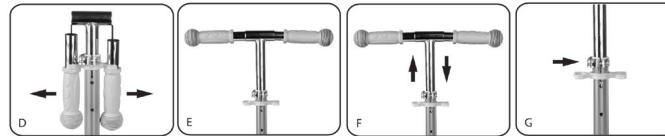
- Roller
- Inbusschlüssel



DEN ROLLER AUFKLAFFEN:



1. Öffne die Klemme (Abb. A).
2. Zieh den Plastikhebel nach oben, um das System zu entsperren und klapp den Roller auf (Abb. B).
3. Wenn der Roller ganz aufgeklappt ist, lockere den Plastikhebel, um das System zu sperren, dreh die Klemme im Uhrzeigersinn und schließ die Klemme
4. Bei der Montage prüfe, ob der Winkel zwischen Vorderrad und Brett 180° beträgt. Sonst kann der Roller nicht richtig geschlossen werden. Halte die Finger von allen beweglichen Rollerteilen weg, um Verletzungen zu vermeiden.



MONTAGE UND REGULIERUNG DER LENKERHÖHE:

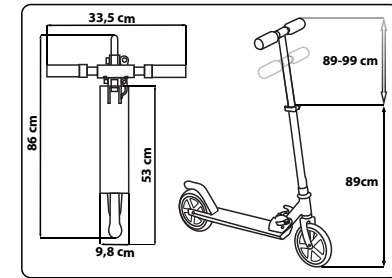
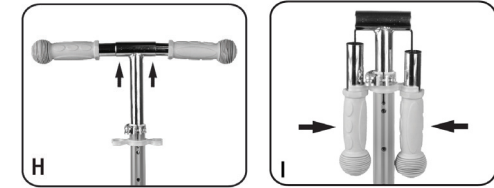
1. Schiebe die Griffe in T-förmiges Rohr seitens des Lenkers ein (Abb. D) und vergewissere dich, ob die Knöpfe auf den Griffen in die Öffnungen des Lenkers reinpassen. Du solltest charakteristisches Klicken hören (Abb. E).
2. Der Roller besitzt 3-stufige Regulierung des Lenkers in den Bereichen 89-94-99 Zentimeter (rAbb. F). Zur Regulierung des Lenkerhöhe dienen Metallschellen (Abb. G). Um die Lenkerhöhe zu ändern sollte man folgendermaßen handeln:
a) entsperre die Metallschelle durch das Öffnen der Klemme (Abb. G).
b) passe die entsprechende Lenkerhöhe an die Größe des Kindes durch das Drücken des Knopfes, der sich auf dem Lenkerrohr befindet. Stell den Knopf auf der richtigen Höhe. Vergewissere dich, ob die Knöpfe auf den Griffen in die Öffnungen des Lenkers reinpassen. Du solltest charakteristisches Klicken hören.
c) sperre die Metallschelle durch das Schließen der Klemme, um das freie Öffnen der Klemme unmöglich zu machen (Abb. G).

DEN ROLLER ZUKLAFFEN:

1. Öffne die Klemme (Abb. A).
2. Zieh den Plastikhebel nach oben, um das System zu entsperren und klapp den Roller zu (Abb. B).
3. Wenn der Roller ganz zu ist, lockere den Plastikhebel, um das System zu sperren, dreh die Klemme im Uhrzeigersinn und schließ die Klemme.

DEMONTAGE DES LENKERS:

1. Drücke die Knöpfe auf dem Lenker und zieh die Röhren mit Griffen raus (Abb. H).
2. Platziere die Röhren mit Griffen im Plastikgriff, der sich unter der Lenkerschale befindet (Abb. B).



ANWEISUNGEN ZUM FAHREN DES ROLLERS:

Einen Fuß auf die Plattform stellen, sich mit dem anderen Fuß abstoßen und dem Roller Schwung geben, indem Sie Ihre Hände am Lenker lassen, um das Fahrzeug jederzeit zu steuern. Für eine härtere Kurve sich leicht in die Richtung der Kurve neigen. Zum kontrollierbaren Anhalten des Rollers sind die Hinterradbremse zu benutzen, indem der Druck auf das Hinterrad ausgeübt wird. Es ist empfohlen, die Benutzung der Bremse bei verschiedenen Geschwindigkeiten auf einer sicheren Freifläche zu üben.

REINIGUNG UND WARTUNG:

Der Roller soll regelmäßig gereinigt werden. Alle Wartungstätigkeiten sollten von Erwachsenen durchgeführt werden. Mit feuchtem Tuch/Schwamm reinigen. Keine starken Detergentia und Lösemittel verwenden. Das Produkt vor Feuchtigkeit und sehr hohen bzw. sehr niedrigen Temperaturen schützen. Prüfe regelmäßig: die Einstellung der Lenkerhöhe, den technischen Zustand der Räder und ob die Befestigungen nicht locker sind. Wenn es Brüche gibt bzw. die Räder stark benutzt sind, wechsele diese gegen neue, damit sie die Sicherheit des Kindes nicht bedrohen. Prüfe regelmäßig alle Schraubenverbindungen, alle Elemente sollen gut angepasst und zugeschaubt werden. Im Laufe der Zeit können selbstsichernde Muttern oder andere Verschlüsse ihre Wirksamkeit verlieren. Den Roller zugeklappt im originellen Karton transportieren.

Erklärung: Seven Polska erklärt, dass das Produkt die Anforderungen der Norm EN 14619:2019 Class A erfüllt.

Wir danken Ihnen für die Wahl unseres Produkts.





Seven Polska S.C.
R. Goldmann, K. Sarnat-Hofman
ul. Metalowa 1, 62-095
Murowana Goślina, Poland
www.sevenpolska.com

Warning / Ostrzeżenie / Upozornění / Upozornenie
Vývar / Предупреждение / Avvertimento / Attention
Upozorenie / Upozorenie / Warnung / Предупреждение
Tervelelm / Oprezent / Avertissement / Προβλεπόμετο
Waarschuwing / Advertencia



EN Made in China / PL Wyprodukowano w Chinach / CZ Vyrobeno v Číně / SK Vyrobené v Číne / HU Gyártási hely: Kína / BG Made in China
IT Fabricato in Cina / RO Fabricat în China / HR Vyrobeno u Kine / SRB Vyrobené v Číne / DE Hergestellt in China / RU Сделано в Китае / LT Pagaminta Kinijoje
SI Proizvedeno na Kitajskem / FR Fabriqué en Chine / GR Κατασκευασμένο στην Κίνα / NL Geproduceerd in China / ES Fabricado en China

RU – САМОКАТ ДВУХКОЛЕСНЫЙ – ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Самокат двухколесный предназначен для игр на свежем воздухе. Отлично влияет на форму ребенка, развивает координацию движений и помогает упряжнять с удержанием равновесия.

Важная информация: Прочтите нижеследующую инструкцию перед сборкой и использованием самоката. Сохраните инструкцию для позднего использования.

1. Перед передачей самоката ребенку, взрослый человек должен ознакомиться с содержанием предупреждений.
2. Предостережение инструкции гарантирует безопасное использование самокатом и влияет на ее прочность.
3. Сборку, в соответствии с инструкцией, может сделать только взрослый человек.
4. Использование самокатом допустимо только под контролем взрослых. Использование этим продуктом связывается с обладанием определенными возможностями, чтобы избежать от падений и столкновений, которые могут быть причиной травм пользователя и третьих лиц. Этот продукт надо использовать в соответствии с возрастом и, исключительно, согласно с его назначением.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

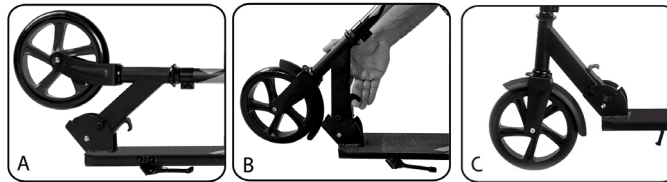
1. Предупреждения! Надо применять средства индивидуальной защиты. Не использовать в дорожном движении. Вес пользователя максимально 50 кг.
2. Во время катания надо использовать дополнительные средства защиты: шлем, перчатки, защитные наколенники и налокотники. Средства защиты уменьшают риск повреждений, но не гарантируют 100% защиты.
3. Самокат предназначен для использования на открытых, плоских, сухих, свободных от препятствий, нескольких днях, не посыпанных песком или гравием поверхностях. Не использовать во время неблагоприятных атмосферных явлений (дождь, снег), отсутствия хорошей видимости (например, в сумерки), в дорожном движении, поблизости водоемов, лестниц, крутых поверхностей и других местах, которые могут создать риск несчастного случая. Во время езды надо обратить внимание на препятствия типа неровная дорога, каналы, трамвайный рельс и т.п. Запрещается использования самоката на дорогах общего пользования.
4. Необходимо убедите, что все блокировки предохранены.
5. Во время катания надо обязательно держать руль обеими руками.
6. Использование самоката детьми разрешается только под присмотром взрослого человека. Ребенка надо научить как использовать самокат. Особенное внимание надо уделять ребенку на первых этапах науки катания на самокате. Не превышайте рекомендованную скорость. Во время катания на наклонной плоскости надо контролировать скорость, чтобы остановка самоката была возможна в любой момент. Торможение должно быть плавное, без внезапных остановок, которые могут быть причиной потери равновесия и падения. Перед поворотом надо замедлить скорость или остановиться, вхождение в поворот с большой скоростью может окончиться падением. Во время катания надо быть осторожным и обращать внимание на другие лица, в особенности на маленькие дети.
7. Самокатом может пользоваться одновременно только один ребенок, веса максимально до 50 кг, нельзя перегружать самоката.
8. Для катания на самокате рекомендуется спортивную одежду и обувь на плоской подошве.
9. Перед сборкой самоката проверьте комплектность состава и убедите, не повреждены ли отдельные части во время транспорта. Если какой-то элемент поврежден или не работает правильно, нужно его заменить перед использованием. Перед каждым катанием регулярно проверяйте состояние всех винтовых соединений и убедите, что все элементы самоката работают правильно. В случае трещин или повреждений части самоката – немедленно замените их на новые.
10. Внимание, тормоза могут нагреваться от долгого использования, не прикасайтесь к ним при торможении.
11. Нельзя производить модификацию деталей или материалов самоката.

СОДЕРЖАНИЕ СОСТАВА:

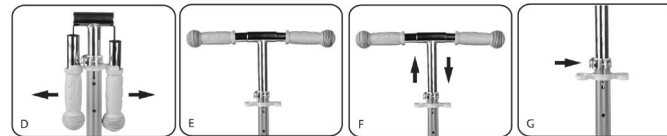
- самокат
- имбусовые ключи



ИНСТРУКЦИЯ РАЗЛОЖЕНИЯ САМОКАТА:



1. Откройте зажим (рисунок А).
2. Держите пластмассовый рычаг вверх, чтобы разблокировать систему и разложите самокат (рисунок В).
3. Когда самокат открытый, освободите пластмассовый рычаг, чтобы заблокировать систему, а затем оберните зажим согласно с направлением вращения стрелок часов, закройте зажим.
4. Во время сборки самоката надо проверить, переднее колесо находится ли под углом 180° до деки самоката. Если этого не сделаете, самокат не будет правильно разложен. Держите руки подальше от движущихся частей самоката, чтобы избежать от травмы.



МОНТАЖ И РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ РУЛЯ:

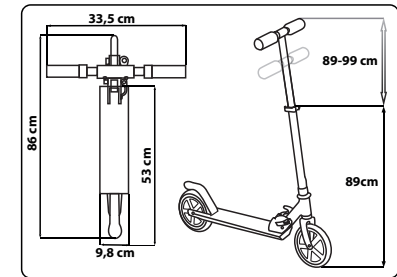
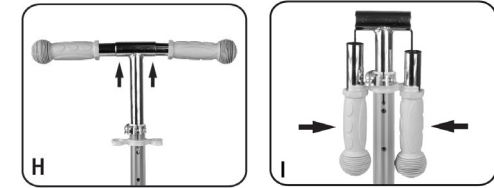
1. Наденьте держатель в трубку от руля в форме буквы Т (рисунок D) и убедите, что кнопки, которые находятся на ручках совпадают с отверстиями руля, будет слышен характерный щелчок (рисунок E).
2. Самокат имеет трехступенчатую регулировку высоты руля в пределах 89-94-99 см (рисунок F). Для регулировки высоты руля служат металлические державки (рисунок G). Чтобы изменить высоту руля надо поступать согласно нижеследующей инструкции: а) Разблокируйте металлическую державку посредством открытия зажима (рисунок G). б) Подгоните соответствующую высоту руля по росту ребенка посредством нажатия кнопки, находящейся на трубе руля и уставьте ее на соответствующей высоте. Убедите, что кнопки, которые находятся на ручках совпадают с отверстиями руля, будет слышен характерный щелчок. в) Заблокируйте металлическую державку посредством закрытия зажима, так чтобы невозможное было свободное открытие (рисунок G).

ИНСТРУКЦИЯ СБОРКИ САМОКАТА:

1. Откройте зажим (рисунок А). 2. Держите пластмассовый рычаг вверх, чтобы разблокировать систему и сложите самокат (рисунок В).
3. Когда самокат сложен, освободите пластмассовый рычаг, чтобы заблокировать систему, а затем оберните зажим согласно с направлением вращения стрелок часов и закройте зажим.

РАЗБОРКА РУЛЯ :

1. Нажмите кнопки, помещенные на руле и вытяните трубки с ручками (рисунок H).
2. Поместите трубки с ручками в пластмассовый захват, который находится под держателем руля (рисунок B).



ИНСТРУКЦИЯ ЕЗДЫ НА САМОКАТЕ:

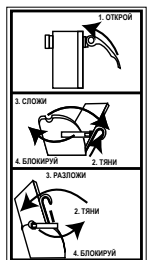
Поставить одну ногу на площадке, второй ногой оттолкнуться и разогнать самокат, одновременно держа руки все время на руле, которым можно управлять самокатом. Для выполнения более сильного поворота слегка отклониться в нужном направлении. Чтобы произвести контролируруемую остановку самоката, воспользуйтесь задним тормозом, прижимая его к заднему колесу. Рекомендуем потренироваться в использовании тормозов при разных скоростях на открытом безопасном пространстве.

ЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ:

Регулярно чистите самокат. Все консервационные действия должен проводить взрослый человек. Самокат надо протирать легко влажной тряпкой или губкой. Не использовать сильных моющих средств и растворителей. Продукт надо предохранять перед сыростью и очень низкими температурами. Регулярно проверяйте: установку высоты руля, техническое состояние колесов, отпущены ли крепления. Если выступают трещины, истасканные колеса, обязательно замените их на новые, чтобы не угрожали безопасности ребенка. Регулярно проверяйте состояние винтовых соединений, все элементы должны быть хорошо подобранные и докрученные. Со временем самозатяжные гайки или другие крепежные элементы могут потерять свою эффективность. Самокат надо транспортировать в составном положении. Во время транспортировки используйте оригинальную упаковку.

Заявление: Seven Polska заявляет, что продукт согласный с требованиями нормы EN 14619:2019 Class A

Спасибо Вам за выбор продукта нашей фирмы.





Seven Polska S.C.
R. Goldmann, K. Sarnat-Hofman
ul. Metalowa 1, 62-095
Murawana Goślina, Poland
www.sevenpolska.com

Warning / Ostrzeżenie / Upozornění / Upozornenie
Vigilanz / Предупреждение / Avvertimento / Attentionare
Upozorenie / Upozorenje / Warnung / Предупреждение
İspençimas / Opozoziti / Avertissement / Προειδοποίηση
Waarschuwing / Advertencia:



EN Made in China / PL Wyprodukowano w Chinach / CZ Vyrobeno v Číně / SK Vyrobené v Číne / HU Gyártási hely: Kína / BG Made in China
IT Fabricato in Cina / RO Fabricat în China / HR Vyrobeno v Číně / SRB Vyrobené v Číne / DE Hergestellt in China / RU Сделано в Китае / LT Pagaminta Kinijoje
SI Proizvedeno na Kitajskem / FR Fabriqué en Chine / GR Κατασκευασμένο στην Κίνα / NL Geproduceerd in China / ES Fabricado en China

LT DVIRATIS PASPIRTUKAS – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Dviratis paspirtukas skirtas naudojimui lauke. Jis teigiamai veikia vaiko savijautą, lavina koordinaciją ir pusiausvyrą.

Svarbi informacija: prieš montuodami ir naudodami paspirtuką perskaitykite instrukciją. Išsaugokite šią instrukciją.

1. Prieš vaikui naudojant paspirtuką, suaugusysis turėtų perskaityti išspėjimus.
2. Instrukcijų laikymasis užtikrins saugų paspirtuko naudojimą ir pagerins jo ilgamžiškumą.
3. Montavimo darbus turi atlikti suaugusysis.
4. Paspirtuką naudoti galima tik prižiūrint suaugusiajam. Šį paspirtuką naudojantis vaikas turi turėti tam tikrus igūdžius, kad nenukristų ir kur nors neatsitrenktų, nes taip gali susižaloti pats ir sužaloti aplinkinius. Gaminį reikia naudoti atsižvelgiant į vaiko amžių ir tik pagal numatytąją paskirtį.

ISPĖJIMAS!

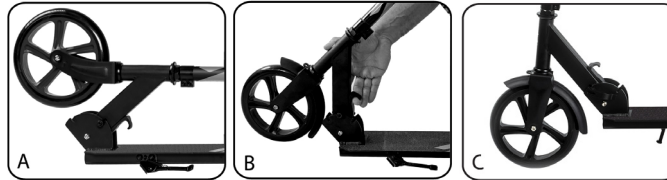
1. Išpėjimas: reikia dėvėti apsaugos priemones. Negalima naudoti transporto priemonių eisme. Didžiausias svoris: 100 kg.
2. Važiuodami paspirtuku naudokite apsaugos priemones: šalną, pirštines, antkelius ir antakūnius. Apsauginės priemonės sumažina sužalojimo riziką, bet negarantuoja visiškios apsaugos.
3. Paspirtukas skirtas naudojimui atvirose vietose, ant plokščio, sauso, be kliūčių, neslidus paviršiaus, ant kurio nėra smėlio ar žvyro. Nenaudokite esant blogoms oro sąlygoms (lietus, sniegas), prastam matomumui (nevažinėkite sutemus), transporto priemonių eisme, šalia vandens talpyklų, laiptų, stačių šlaitų ar kitų vietų, kurios gali kelti nelaimingo atsitikimo pavojų. Važinėjant reikia atidžiai stebėti kliūtis, pavyzdžiui, kelio nelygumus, kanalus, tramvajų bėgius ir pan. Draudžiama važinėti viešaisiais keliais.
4. Būtina užtikrinti, kad visi fiksavimo įtaisai yra įjungti.
5. Važinėjant vairą būtina laikyti abejomis rankomis.
6. Paspirtuką galima naudoti tik prižiūrint suaugusiesiems. Vaiką būtina išmokyti važiuoti paspirtuku. Ypač atidžiai reikia stebėti vaiką jam važiuojant paspirtuku pirmą kartą. Nevažiuokite per greitai. Važiuojant nuožulniais paviršiais greitį būtina valdyti, kad būtų galima sustabdyti paspirtuką bet kuriuo metu. Stabdyti reikia pamažu, ne staigiai, nes taip galima prarasti pusiausvyrą ir nukristi. Prieš darydami posūkį sustokite arba sulėtinkite greitį; darant posūkį dideliu greičiu galima nukristi. Važinėdami ypač atidžiai stebėkite aplinkinius žmones, ypač vaikus.
7. Paspirtuką vienu metu gali naudoti vienas žmogus; gaminys gali atlaikyti daugiausiai 100 kg svorį.
8. Važiuojant paspirtuku rekomenduojama dėvėti sportinę aprangą ir batus lygiais padais.
9. Prieš surinkdami paspirtuką patikrinkite, ar rinkinys yra pilnas, ir įsitinkinkite, kad dalys yra nepažeistos. Jei yra pažeistų ar netinkamai veikiančių dalių, jas reikia pakeisti prieš naudojant gaminį. Prieš kiekvieną pasivažinėjimą reguliariai tikrinkite visų varžtų jungtis ir įsitinkinkite, kad visos paspirtuko dalys veikia tinkamai. Esant įtrūkimams ar paspirtuko dalių gedimams, nedelsiant pakeiskite naujomis.
10. Dėmesio, ilgiau naudojami stabdžiai gali įkaisti - po stabdymo nelieskite.
11. Draudžiama modifikuoti paspirtuko dalis ar medžiagas.

KOMPLEKTĄ SUDARO:

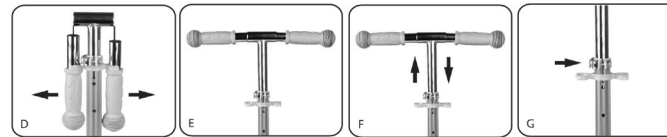
- paspirtukas
- šešiakampiai raktai



PASPIRTUKO IŠLANKSTYMO INSTRUKCIJA:



1. Atidarykite fiksatorių (A pav.).
2. Patraukite plastikinę svirtį aukštyn norėdami atrakinti sistemą ir išlankstyti paspirtuką (B pav.).
3. Išlankstę paspirtuką atleiskite plastikinę rankeną, kad užrakintumėte sistemą, tada pasukite varžtą pagal laikrodžio rodyklę, kad užfiksuojumėte apkabą (C pav.).
4. Išlankstydami paspirtuką užtikrinkite, kad priekinis ratas yra nukreiptas 180° kampu į paspirtuką. Jei to nepadarysite, jis tinkamai neužsifiksuos. Laikykite pirštus toliau nuo visų judamųjų dalių, nes pirštai gali įstrigti.



MONTAVIMAS IR VAIRO AUKŠČIO REGULIAVIMAS:

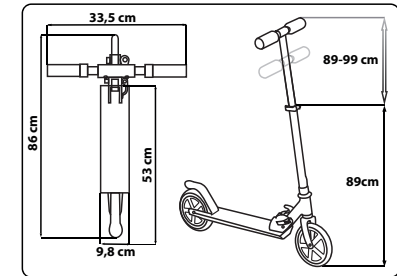
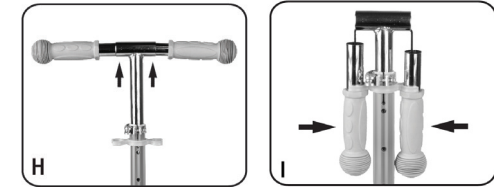
1. Įstatykite rankeną į T formos strypą, įsitinkinkite, kad spyruoklinis mygtukas iššoka užfiksuojuodamas T formos strypą (D pav.).
2. Paspirtuko vairo aukštį galima reguliuoti trimis lygiais: 89-94-99 cm (F pav.). Vairą reguliuoti galite metalinėmis apkabomis (G pav.). Norėdami pakeisti vairo aukštį, laikykitės šių instrukcijų: a) atidarykite metalinę apkabą (G pav.). b) Sureguliuokite vairo aukštį paspausdami ant rankenos esantį mygtuką ir reguliuokite į atitinkamą aukštį. Įsitinkinkite, kad mygtukas yra vairo angoje; jam užsifiksavus pasigirs spragtelėjimas. c) Užfiksuojukite metalinę apkabą, kad ji neatsidarytų (G pav.).

PASPIRTUKO IŠMONTAVIMAS:

1. Atidarykite apkabą (A pav.).
2. Patraukite plastikinę rankeną aukštyn, kad atrakintumėte sistemą ir sulankstykite paspirtuką (B pav.).
3. Kai sulankstysite paspirtuką, atleiskite plastikinę rankeną, kad užfiksuojumėte sistemą, tada pasukite apkabą prieš laikrodžio rodyklę ir uždarykite.

VAIRO IŠARDYMAS:

1. Paspauskite rankenos mygtukus ir ištraukite vamzdelius iš rankenos (H pav.).
2. Įstatykite vamzdelius su rankenomis į plastikinį laikiklį po apkabą (I pav.).



VAŽIAVIMO PASPIRTUKU INSTRUKCIJOS:

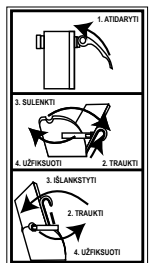
Viena pėda atsistokite ant platformos, o kita atsispirkite ir suteikite paspirtukui pagreitį, rankas visada laikydami ant vairo, kuriuo reguliuojama važiavimo kryptis. Norėdami padaryti staigų posūkį, šiek tiek pasvirkite posūkio kryptimi. Norėdami atlikti kontroliuojamą paspirtuko sustabdymą, naudokite galinį stabdį, prispausdami jį prie galinio rato. Rekomenduojame stabdžio veikimą išbandyti važiuojant skirtingais greičiais atviroje ir saugioje vietoje.

PRIEŽIŪRA:

Paspirtuką reikia reguliariai valyti. Visus priežiūros darbus turi atlikti suaugusysis. Valykite paspirtuką drėgna šluoste arba kempine. Nenaudokite agresyvių ploviklių ar tirpiklių. Saugokite gaminį nuo drėgmės, aukštų ir itin žemų temperatūrų. Reguliariai tikrinkite: vairo aukštį, ratų būklę, ar neatsilaisvino detalės. Esant įtrūkimams ar nusidėvėjus ratams, juos būtina pakeisti naujais dėl vaiko saugumo. Laikui bėgant, veržlės užstringa, o kitos tvirtinimo detalės gali prarasti savo efektyvumą. Reguliariai tikrinkite varžtų jungtis; visos dalys turi būti gerai pritvirtintos ir priveržtos. Paspirtukas transportavimo metu privalo būti sulankstytas. Transportavimui naudokite originalią dėžę.

Deklaracija: „Seven Polska“ pareiškia, kad gaminys atitinka EN 14619:2019 Class A standarto reikalavimus.

Dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį.





Seven Polska S.C.
R. Goldmann, K. Sarnat-Hofman
ul. Metalowa 1, 62-095
Murowana Goślina, Poland
www.sevenpolska.com

Warning / Ostrzeżenie / Upozornění / Upozornenie
Vigilant / Предупреждение / Avvertimento / Attention
Upozorenie / Upozorenje / Warnung / Предупреждение
Isprejmias / Opozorito / Avertissement / Προβλεπόμετο
Waarschuwing / Advertencia



EN Made in China / PL Wyprodukowano w Chinach / CZ Vyrobeno v Číne / SK Vyrobené v Číne / HU Gyártási hely: Kína / BG Made in China
IT Fabricato in Cina / RO Fabricat în China / HR Vyrobeno u Číne / SRB Vyrobeno v Číne / DE Hergestellt in China / RU Сделано в Китае / LT Pagaminta Kinijoje
SI Proizvedeno na Kitajskem / FR Fabriqué en Chine / GR Κατασκευασμένο στην Κίνα / NL Geproduceerd in China / ES Fabricado en China

IT - MONOPATTINO A DUE RUOTE - ISTRUZIONI PER L'USO

Il monopattino a due ruote è destinato all'uso all'aria aperta. Influisce perfettamente sulla forma fisica dei bambini, sviluppa la coordinazione motoria e aiuta a mantenere l'equilibrio.

Informazioni importanti: Prima di installare e utilizzare il monopattino, leggere attentamente le seguenti istruzioni. Conservare il presente manuale per un uso successivo.

1. Prima di consegnare il monopattino a un bambino, un adulto dovrebbe leggere le avvertenze.
2. il rispetto delle istruzioni garantirà un utilizzo sicuro del monopattino e influirà sulla sua durata.
3. Il montaggio deve essere effettuato da un adulto.
4. L'uso del monopattino è consentito solo sotto la supervisione di un adulto. L'utilizzo di questo prodotto richiede dal bambino certe competenze per evitare cadute e urti che potrebbero provocare lesioni all'utente e ai terzi. Il prodotto deve essere adeguato all'età dell'utente ed essere utilizzato esclusivamente secondo le finalità previste.

AVVERTENZE:

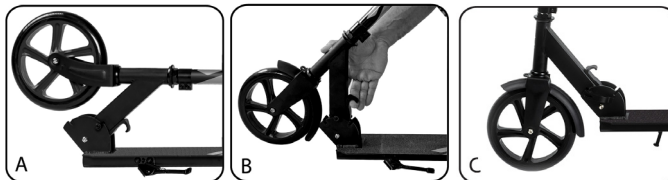
1. Attenzione! Indossare i dispositivi di protezione individuale. Non utilizzare nel traffico stradale. Peso dell'utente max 100 kg.
2. Utilizzando il monopattino, è indispensabile indossare le misure di sicurezza supplementari: casco, guanti, protezioni per gomiti e ginocchia. Le misure di protezione riducono il rischio di lesioni, ma non garantiscono la protezione al 100%.
3. Il monopattino è destinato all'uso all'aperto, su superfici piane, asciutte e prive di ostacoli, non scivolose, non coperte da sabbia o ghiaia. Non utilizzare in condizioni climatiche sfavorevoli (pioggia, nevicata), durante la scarsa visibilità (ad es. dopo il tramonto), nel traffico stradale, vicino ai bacini di acqua, scale, superfici ripide ed altri luoghi che potrebbero provocare un rischio di incidente. Prestare particolare attenzione agli ostacoli come irregolarità su strada, canali, rotaie del tram, ecc. È vietato muoversi su strade di pubblica utilità.
4. È necessario assicurarsi che tutti i blocchi siano protetti.
5. Il volante deve essere assolutamente tenuto in entrambe le mani.
6. Quando si guida il monopattino, è necessaria una costante supervisione di un adulto. Il bambino deve essere insegnato a usare il monopattino. È necessario prestare una particolare attenzione al bambino nelle prime fasi di istruzione della guida del monopattino. Evitare la guida a velocità troppo elevata. Quando si guida sul terreno in pendio, controllare la velocità al fine di poter fermare il monopattino in ogni momento. La frenata deve essere fluida, senza arresti improvvisi che possono causare la perdita di equilibrio e caduta. Prima di effettuare una svolta, decelerare e fermarsi, girare ad alta velocità potrebbe creare un rischio di cadere. Durante la guida usare cautela e prestare attenzione ad altre persone, soprattutto i più piccoli.
7. Il monopattino può essere utilizzato in un momento da un solo bambino con un peso massimo di 100 kg alla volta, non sovraccaricare lo scooter.
8. Si raccomanda di indossare abbigliamento sportivo e scarpe basse.
9. Prima di iniziare il montaggio del monopattino, verificare la completezza del set e assicurarsi che le singole parti non abbiano subito danni durante il trasporto. Se qualsiasi elemento è danneggiato o non funziona in modo corretto, dovrebbe essere sostituito prima di utilizzare il prodotto. Prima di ogni utilizzo, verificare regolarmente tutti i collegamenti a vite e assicurarsi che tutti i componenti dello scooter funzionino in modo corretto. In caso di rotture e incrinature alle parti dello scooter, sostituirle immediatamente con le nuove.
10. Attenzione: i freni possono essere caldi da un uso prolungato, non toccarli dopo la frenata.
11. È vietato modificare le parti o componenti dello scooter.

CONTENUTO DEL SET:

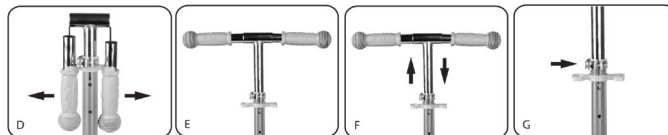
- monopattino
- chiavi a brugola



ISTRUZIONI DI SMONTAGGIO DEL MONOPATTINO:



1. Aprire il morsetto (fig. A).
2. Tirare la leva plastica in alto per sbloccare il sistema e scomporre il monopattino.
3. Quando lo scooter è completamente aperto, rilasciare la leva plastica per bloccare il sistema, girare in senso orario il morsetto e chiuderlo.
4. Durante l'assemblaggio del monopattino verificare se la ruota anteriore sia a un angolo di 180° da tavola dello scooter. Se ciò non sarà eseguito, lo scooter non sarà correttamente chiuso. Tenere le dita al di fuori di tutte le parti in movimento, per evitare lesioni.



MONTAGGIO E REGOLAZIONE DI ALTEZZA DEL VOLANTE:

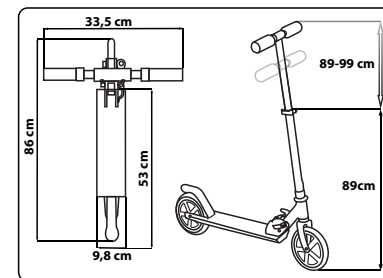
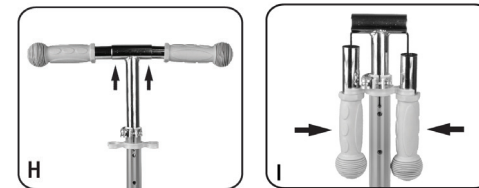
1. Inserire le maniglie nel tubo a T (fig. D) e assicurarsi che i pulsanti sulle maniglie scattino nei fori del volante, si dovrebbe sentire un clic (fig. E).
2. Lo scooter è dotato di una regolazione a 3 livelli dell'altezza del volante a 89-94-99 cm (fig. F). Collari in metallo servono per regolare l'altezza del volante (fig. G). Per modificare l'altezza del volante, seguire le seguenti istruzioni:
 - a) Sbloccare il collare in metallo, aprendo il morsetto (fig. G).
 - b) Adattare l'altezza del volante all'altezza del bambino, premendo il pulsante posto sul tubo del volante e impostarlo all'altezza adeguata. Assicurarsi che i pulsanti sulle maniglie entrino nei fori del volante, si dovrebbe sentire un clic.
 - c) Bloccare il collare in metallo, chiudendo il morsetto in modo che non possa essere facilmente aperto (fig. G).

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO DEL MONOPATTINO:

1. Aprire il morsetto (fig. A).
2. Tirare la leva plastica in alto per sbloccare il sistema e comporre il monopattino (fig. B).
3. Quando lo scooter è completamente aperto, rilasciare la leva plastica per bloccare il sistema, girare in senso orario il morsetto e chiudere il morsetto.

SMONTAGGIO DEL VOLANTE:

1. Premere i pulsanti posti sul volante e tirarne fuori i tubi con maniglie (fig. H).
2. Posizionare i tubi con le maniglie nel supporto in plastica sotto il collare del volante (Fig. B).



ISTRUZIONI DI GUIDA DEL MONOPATTINO:

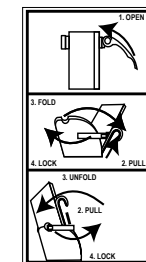
Il monopattino dovrebbe essere pulito regolarmente. Tutte le operazioni di manutenzione devono essere effettuate da un adulto. Pulire il monopattino con un panno umido o una spugna. Non utilizzare detersivi aggressivi o solventi. Proteggere il prodotto dall'umidità e dalle temperature troppo alte o troppo basse. Controllare regolarmente lo stato di usura delle ruote: in caso di rottura o qualora risultino eccessivamente consumate, occorre procedere alla loro sostituzione in modo da non compromettere la sicurezza del bambino. Verificare regolarmente il serraggio delle viti, tutti i componenti devono essere fissati in modo corretto. Durante il trasporto, il monopattino deve essere chiuso. Per il trasporto si consiglia di utilizzare l'imballo originale.

MANUTENZIONE:

Il monopattino dovrebbe essere pulito regolarmente. Tutte le operazioni di manutenzione devono essere effettuate da un adulto. Pulire il monopattino con un panno umido o una spugna. Non utilizzare detersivi aggressivi o solventi. Proteggere il prodotto dall'umidità e dalle temperature troppo alte o troppo basse. Controllare regolarmente lo stato di usura delle ruote: in caso di rottura o qualora risultino eccessivamente consumate, occorre procedere alla loro sostituzione in modo da non compromettere la sicurezza del bambino. Verificare regolarmente il serraggio delle viti, tutti i componenti devono essere fissati in modo corretto. Durante il trasporto, il monopattino deve essere chiuso. Per il trasporto si consiglia di utilizzare l'imballo originale.

Dichiarazione di conformità: Seven Polska dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti della norma EN 14619:2019 Class A

Grazie per avere scelto questo prodotto.





Seven Polska S.C.
R. Goldmann, K. Sarnat-Hofman
ul. Metalowa 1, 62-095
Murowana Goślina, Poland
www.sevenpolska.com

Warning / Ostrzeżenie / Upozornění / Upozornenie
Vigilant / Предупреждение / Avvertimento / Attentionare
Upozorenje / Upozorenje / Warnung / Предупреждение
Isprejmias / Opozorio / Avertissement / Προειδοποίηση
Waarschuwing / Advertencia:



EN Made in China / PL Wyprodukowano w Chinach / CZ Vyrobeno v Číně / SK Vyrobené v Číne / HU Gyártási hely: Kína / BG Made in China
IT Fabricato in Cina / RO Fabricat în China / HR Vyrobeno v Číně / SRB Vyrobené v Číne / DE Hergestellt in China / RU Сделано в Китае / LT Pagaminta Kinijoje
SI Proizvedeno na Kitajskem / FR Fabriqué en Chine / GR Παρασκευασμένο στην Κίνα / NL Geproduceerd in China / ES Fabricado en China

SL DVOKOLESNİ SKİRO - NAVODILA ZA UPORABO

Dvokolesni skiro je namenjen zabavi na prostem. Odlično vpliva na otrokovo kondicijo, razvija telesno koordinacijo in podpira ohranjanje ravnovesja.

Pomembni podatki: Pred sestavljanjem in uporabo skiroja preberite ta navodila. Shranite navodila za kasnejšo uporabo.

1. Preden skiro izročite otroku, seznanite se z opozorili.
2. Upoštevanje navodil omogoča varno uporabo skiroja in vpliva na podaljšanje življenjske dobe izdelka.
3. Izdelek mora v skladu z navodili sestaviti odrasla oseba.
4. Ob uporabi skiroja mora uporabnika vedno nadzorovati odrasla oseba. Otrok za vožnjo s skirojem potrebuje določene spretnosti, Tako se lahko izogne padcem in trčenjem, ki lahko privedejo do telesnih poškodb uporabnika in drugih oseb. Izdelek uporabljati izključno v skladu z namenom, upoštevaje starost otroka.

OPAZORILA:

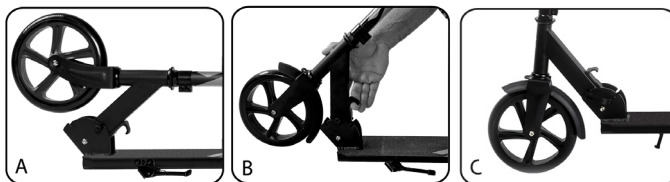
1. Pozor! Uporabite sredstva osebne zaščite. Ni za uporabo v cestnem prometu. Maksimalna teža uporabnika je 100 kg.
2. Med vožnjo uporabiti dodatno zaščitno opremo, to je čelado, rokavice, ščitnike za komolce in kolena. Zaščitna oprema zmanjša tveganje telesnih poškodb, vendar ne zagotavlja 100% varnosti.
3. Skiro je namenjeno vožnji na prostem, na ravni in suhi površini brez ovir, peska ali gramoza. Ne uporabiti v neugodnih vremenskih razmerah (dež, sneg), slabi vidljivosti (npr. ponoči), na javnih cestah, v bližini vodnih rezervoarjev, stopnic, strmih površin in drugih nevarnih mest. Med vožnjo paziti zlasti na ovire kot so luknje na cesti, prekopi, tramvajski tiri in dr. Prepovedana je vožnja po javnih cestah.
4. Prepričajte se, da so vse blokade zavarovane.
5. Med vožnjo vedno držite z obema rokama za ročaja.
6. Ob uporabi skiroja mora uporabnika spremljati odrasla oseba. Otroke poučiti o tem, kako se voziti s skirojem. Zlasti je treba otroka spremljati ob prvih poskusih vožnje s skirojem. Ne vozite s prekomerno hitrostjo. Med vožnjo na nagnjenem terenu pazite na hitrost, da lahko po potrebi ustavite skiro. Zaviranje mora biti tekoče. Prepovedano je nenadno zaviranje, ki lahko privede do izgube ravnovesja in padca. Pred zavijanjem upočasnite ali ustavite skiro. Zavijanje pri večji hitrosti lahko privede do padca. Med vožnjo ravnajte previdno in pazite na druge osebe, zlasti otroke.
7. Skiro lahko uporablja le en otrok naenkrat. Maksimalna teža uporabnika ne sme presegati 100 kg.
8. Priporočamo, da uporabnik nosi športna oblačila in obutev z nizko peto.
9. Pred sestavljanjem skiroja preverite popolnost kompleta in se prepričajte, da deli niso poškodovani. Če je kateri koli element poškodovan ali ne deluje pravilno, zamenjajte ga pred uporabo izdelka. Redno (pred vsako vožnjo) preverjajte popolnost vseh vijajčnih zvez in se prepričajte, da komponente skiroja delujejo pravilno. V primeru počenja ali poškodovanja delov skiroja takoj zamenjati le-te z novimi.
10. Pozor, zaradi dolgotrajne uporabe se zavore lahko segrevajo. Ne dotikajte se jih po zaviranju.
11. Ne posegati v dele ali materiale, iz katerih je skiro narejeno.

VSEBINA KOMPLETA:

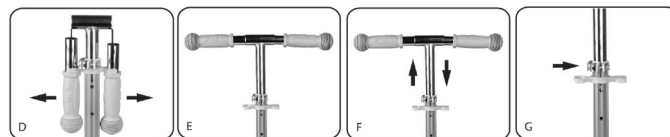
- skiro
- imbus ključ



NAVODILA ZA SESTAVLJANJE SKIROJA:



1. Odprite spono (slika A).
2. Potegnite vzvod navzgor, da se sistem odklene, in preklonite krmilo naprej (slika B).
3. Ko je skiro popolnoma odprto, sprostite vzvod, da se sistem zapahne, nato obrnite spono v smeri urinega kazalca in zaklenite.
4. Med sestavljanjem skiroja preverite, ali je sprednje kolo pod kotom 180° glede na stopno ploskev skiroja. Če tega ne boste storili, skiroja ne sestavite pravilno. Da se izognete telesnim poškodbam, prste držite stran od premičnih delov skiroja.



SESTAVLJANJE IN PRILAGODITEV VIŠINE KRMILA:

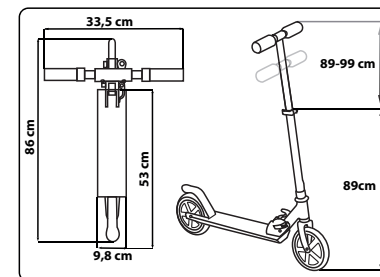
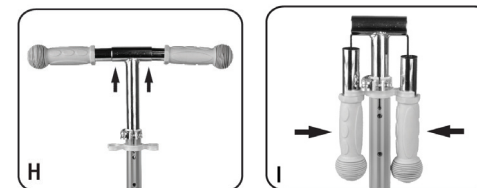
1. Namestite ročaja v cevi krmila T-oblike (slika D). Prepričajte se, da se gumbi na ročajih zaklenejo v ustreznih odprtinah. Slišali boste klik (slika E).
2. Skiro ima tristopenjsko regulacijo višine krmila. Razpon nastavitve: 89-94-99 cm (slika F). Za prilagoditev višine krmila uporabite kovinsko objemko (slika G). Za prilagoditev višine krmila sledite spodnjim navodilom.
 - a) Z odpiranjem spona (slika G) odklenite kovinsko objemko.
 - b) Prilagodite višino krmila višini otroka. Za to pritisnite gumb na cevi krmila in nastavite na ugodno višino. Prepričajte se, da se gumbi na ročajih zaklenejo v ustreznih odprtinah. Slišali boste klik.
 - c) Zaklenite kovinsko objemko - zaklenite sponko tako, da se prepreči naključno odpiranje (slika G).

NAVODILA ZA ZLAGANJE SKIROJA:

1. Odprite spono (slika A)
2. Potegnite vzvod navzgor, da se sistem odklene, in zložite skiro (slika B).
3. Ko je skiro popolnoma zloženo, sprostite vzvod, da se sistem zapahne, nato obrnite spono v smeri urinega kazalca in zaklenite.

RAZSTAVLJANJE KRMILA:

1. Pritisnite gumba na krmilu in izvlecite ročaja (slika H).
2. Namestite cevi z ročajema v držalo, ki se nahaja pod objemko krmila (slika B).



NAVODILA ZA VOŽNJO S SKIROJEM:

Eno nogo postavite na stopno ploskev, z drugo pa se potisnite od tal. Roke vedno držite na ročaju, s katerim lahko upravljate skiro. Če hočete zaviti, rahlo nagnite telo v smeri zavoja. Če hočete ustaviti skiro, uporabite zadnjo zavoro. Potisnite jo proti zadnjemu kolesu. Priporočamo, da preskusite zaviranje pri različnih hitrostih na varnem odprtem območju.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE:

Redno čistite skiro. Vzdrževalna dela mora opraviti odrasla oseba. Skiro čistiti z rahlo vlažno krpicco ali gobico. Ne uporabljajte močnih detergentov in topil. Izdelek zavarovati pred vlago, visokimi in nizkimi temperaturami. Redno preverjajte: višino krmila, tehnično stanje koles in pritrditelne elemente (ali niso zrahljane). Če se na kolesih vidijo znaki razpok ali obrabe, te dele nujno zamenjajte z novimi, da ne ogrožajo varnosti otroka. Redno preverjajte stanje vijajčnih zvez, vsi elementi morajo biti dobro prilagojeni in priviti. Sčasoma se učinkovitost matic in drugih pritrditelnih delov zmanjša. Skiro prevažajte zloženo. Za prevažanje uporabite originalno embalažo.

Izjava: Seven Polska izjavlja, da je izdelek v skladu z zahtevami standarda EN 14619:2019 Class A

Hvala, ker ste izbrali naš izdelek.





Seven Polska S.C.
R. Goldmann, K. Sarnat-Hofman
ul. Metalowa 1, 62-095
Murowana Goślina, Poland
www.sevenpolska.com

Warning / Ostrzeżenie / Upozornění / Upozornenie
Výstraha / Предупреждение / Avvertimento / Attention
Upozoreње / Upozorenje / Warnung / Предупреждение
Ispejmas / Opozorilo / Avertissement / Προβλεπόμετο
Waarschuwing / Advertencia



EN Made in China / PL Wyprodukowano w Chinach / CZ Vyrobeno v Číně / SK Vyrobené v Číne / HU Gyártási hely: Kína / BG Made in China
IT Fabricato in Cina / RO Fabricat în China / HR Vyrobeno v Číně / SRB Vyrobeno v Číne / DE Hergestellt in China / RU Сделано в Китае / LT Pagaminta Kinijoje
SI Proizvedeno na Kitajskem / FR Fabriqué en Chine / GR Κατασκευασμένο στην Κίνα / NL Geproduceerd in China / ES Fabricado en China

FR - TROTTEINETTE À DEUX ROUES - MODE D'EMPLOI

Cette trottinette à deux roues est conçue pour les loisirs en plein air. Elle est excellente pour la forme physique des enfants, développe la coordination motrice et les aide à pratiquer l'équilibre.

Information importante : Lisez les instructions ci-dessous avant d'assembler et d'utiliser la trottinette. Conservez ce manuel pour toute utilisation ultérieure.

1. Un adulte doit lire les avertissements avant d'acheter la trottinette à un enfant.
2. Le respect de ces instructions garantit une utilisation sûre de votre trottinette et contribue à sa durabilité.
3. Le montage, conformément aux instructions, doit être effectué par un adulte.
4. L'utilisation de la trottinette n'est autorisée que sous la surveillance d'un adulte. L'utilisation de ce produit nécessite que l'enfant ait certaines compétences afin d'éviter les chutes et les collisions qui peuvent causer des blessures à l'utilisateur et à des tiers. Le produit doit être utilisé en fonction de l'âge et uniquement pour l'usage auquel il est destiné.

AVERTISSEMENTS!

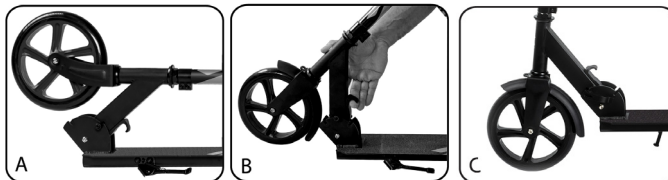
1. Avertissement! Utilisez un équipement de protection individuelle. Ne pas utiliser dans la circulation. Poids de l'utilisateur 100 kg max.
2. Lorsque vous roulez, utilisez des équipements de protection supplémentaires tels que : casque, gants, protège-coudes et genouillères. Les équipements de protection réduisent le risque de blessure, mais ne garantissent pas une protection à 100 %.
3. La trottinette est conçue pour être utilisée à l'extérieur, sur des surfaces plates, sèches, sans obstacle, non glissantes et non recouvertes de sable ou de gravier. Ne pas utiliser dans des conditions atmosphériques défavorables (pluie, neige), en cas de mauvaise visibilité (par exemple, après la tombée de la nuit), dans la circulation, à proximité de plans d'eau, d'escaliers, de surfaces raides et d'autres endroits pouvant présenter un risque d'accident. Lorsque vous roulez, faites particulièrement attention aux obstacles tels que les bosses sur la route, les canaux, les rails de tramway, etc. Il est interdit de rouler sur la voie publique.
4. Il est nécessaire de s'assurer que tous les verrouillages sont sécurisés.
5. En roulant, il est essentiel de tenir le guidon à deux mains à tout moment.
6. La surveillance d'un adulte est requise à tout moment lors de l'utilisation du véhicule. Il faut apprendre à l'enfant à utiliser la trottinette. Une attention particulière doit être accordée à l'enfant dans les premiers stades de l'apprentissage de la conduite d'une trottinette. Évitez de conduire à des vitesses excessives. Lorsque vous roulez sur un terrain en pente, contrôlez la vitesse de manière à pouvoir arrêter la trottinette à tout moment. Le freinage doit se faire en douceur, sans arrêts brusques qui pourraient vous faire perdre l'équilibre et tomber. Ralentissez ou arrêtez-vous avant de prendre un virage, tourner à grande vitesse peut entraîner un risque de chute. Lorsque vous conduisez, faites preuve de prudence et soyez attentif aux personnes qui vous entourent, en particulier aux jeunes enfants.
7. La trottinette ne peut être utilisée que par un enfant à la fois avec un poids maximum de 100 kg, ne surchargez pas la trottinette.
8. Les vêtements de sport et les chaussures à semelle plate sont recommandés pour la pratique de la trottinette.
9. Avant d'assembler votre trottinette, vérifiez que le kit est complet et assurez-vous que les différentes pièces n'ont pas été endommagées pendant le transport. Si un composant est endommagé ou ne fonctionne pas correctement, il doit être remplacé avant d'utiliser le produit. Vérifiez régulièrement l'ajustement de tous les raccords à vis avant chaque trajet et assurez-vous que tous les composants de la trottinette fonctionnent correctement. Si des pièces de la trottinette sont fissurées ou endommagées, remplacez-les immédiatement.
10. Attention, les freins peuvent être chauds suite à une utilisation prolongée, ne pas les toucher après avoir freiné.
11. Ne modifiez aucune pièce ni matériaux de la trottinette.

CONTENU DE L'ENSEMBLE

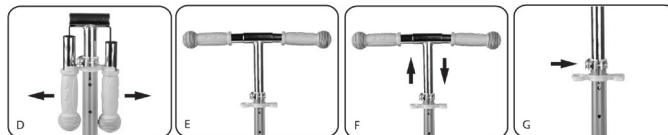
- trottinette
- clés Allen



INSTRUCTIONS POUR LE REPLIAGE DE LA :



1. Ouvrez le levier de serrage (Fig. A).
2. Tirez la tirette en plastique vers le haut pour déverrouiller le système et déplier la trottinette (fig. B).
3. Lorsque la trottinette est complètement ouverte, relâchez la tirette en plastique pour verrouiller le système, puis tournez le levier dans le sens des aiguilles d'une montre, et fermez le levier.
4. Lorsque vous pliez la trottinette, vérifiez que la roue avant est à 180° par rapport au plancher de la trottinette. Si cela n'est pas fait, la trottinette ne se fermera pas correctement. Gardez vos doigts éloignés de toutes les parties mobiles de la trottinette pour éviter toute blessure.



INSTALLATION ET RÉGLAGE EN HAUTEUR DU GUIDON :

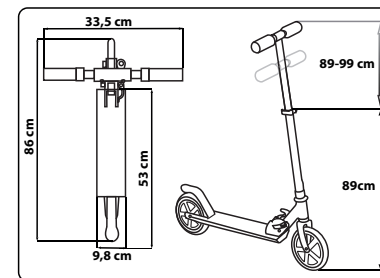
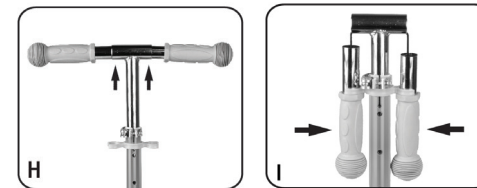
1. Faites glisser les poignées du guidon dans le tube du guidon en forme de T (fig. D) et assurez-vous que les boutons des poignées du guidon s'enclenchent dans les trous du guidon, vous devez entendre un clic caractéristique (fig. E).
2. La trottinette dispose d'un réglage de la hauteur du guidon à 3 positions dans la plage 89-94-99cm (fig. F). Des colliers métalliques permettent de régler la hauteur du guidon (figure G). Pour modifier la hauteur du guidon, suivez les instructions ci-dessous :
 - a) Déverrouillez le collier métallique en ouvrant le levier (fig. G).
 - b) Réglez la hauteur du guidon en fonction de la taille de votre enfant en appuyant sur le bouton situé sur le tube du guidon et en le réglant à la bonne hauteur. Assurez-vous que les boutons des poignées s'insèrent dans les trous du guidon, vous devez entendre un clic distinctif.
 - c) Verrouillez le collier métallique en fermant le levier pour l'empêcher de s'ouvrir librement (fig. G).

INSTRUCTIONS POUR LE DÉMONTAGE DE LA TROTTEINETTE :

1. Ouvrez le levier de serrage (Fig. A).
2. Tirez la tirette en plastique vers le haut pour déverrouiller le système et déplier la trottinette (fig. B).
3. Lorsque la trottinette est complètement ouverte, relâchez la tirette en plastique pour verrouiller le système, puis tournez le levier dans le sens des aiguilles d'une montre, et fermez le levier.

DÉMONTAGE DU GUIDON:

1. Appuyez sur les boutons du guidon et sortez les tubes avec les poignées (fig. H).
2. Placez les tubes avec les poignées dans le support en plastique sous le collier du guidon (fig. B).



INSTRUCTIONS POUR CONDUIRE UNE TROTTEINETTE:

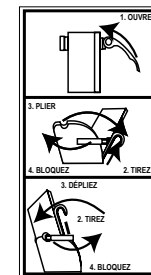
Placez un pied sur le plancher, poussez avec l'autre pied et donnez de l'élan à la trottinette tout en gardant les mains sur le guidon à tout moment, ce qui permet de diriger la trottinette. Pour effectuer un virage, penchez-vous légèrement dans la direction du virage. Pour arrêter votre trottinette de manière contrôlée, utilisez le frein arrière en exerçant une pression sur la roue arrière. Nous vous recommandons de vous entraîner à utiliser le frein à différentes vitesses dans une zone ouverte et sûre.

LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN:

Le nettoyage de la trottinette doit être effectué régulièrement. Tout entretien doit être effectué par un adulte. Nettoyez la trottinette avec un chiffon ou une éponge légèrement humide. N'utilisez pas de détergents ou de solvants puissants. Protégez le produit de l'humidité, des températures élevées et très basses. Vérifiez régulièrement : la hauteur du guidon, l'état des roues et le desserrement éventuel des fixations. S'il y a des fissures, ou si les roues sont usées, il est indispensable de les remplacer par des neuves pour ne pas compromettre la sécurité de votre enfant. Vérifiez régulièrement l'état des vissages, toutes les pièces doivent être bien ajustées et serrées. Avec le temps, les écrous autobloquants ou autres fixations peuvent perdre leur efficacité. Transportez la trottinette en position repliée. Utilisez le carton d'origine pour le transport.

Déclaration: Seven Polska déclare que le produit est conforme aux exigences de la norme EN 14619:2019 Classe A

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de notre société.





Seven Polska S.C.
R. Goldmann, K. Sarnat-Hofman
ul. Metalowa 1, 62-095
Murowana Goślina, Poland
www.sevenpolska.com

Warning / Ostrzeżenie / Upozornění / Upozornenie
Výstraha / Предупреждение / Avvertimento / Attentionale
Upozorenje / Upozorenie / Warnung / Предупреждение
İşlemler / Opozycja / Avertissement / Προειδοποίηση
Waarschuwing / Advertencia:



EN Made in China / PL Wyprodukowano w Chinach / CZ Vyrobeno v Číně / SK Vyrobené v Číne / HU Gyártási hely: Kína / BG Made in China
IT Fabricato in Cina / RO Fabricat în China / HR Vyrobeno v Číně / SRB Vyrobeno v Číne / DE Hergestellt in China / RU Сделано в Китае / LT Pagaminta Kinijoje
SI Proizvedeno na Kitajskem / FR Fabriqué en Chine / GR Κατασκευάστηκε στην Κίνα / NL Geproduceerd in China / ES Fabricado en China

GR ΠΑΤΙΝΙ ΔΙΤΡΟΧΟ – ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το δίτροχο πατίνι προορίζεται για το παιχνίδι στον καθαρό αέρα. Έχει τέλεια επιρροή για την φυσική κατάσταση του παιδιού, αναπτύσσει το συντονισμό των κινήσεων και βοηθά την άσκηση της διατήρησης της ισορροπίας.

Σημαντικές πληροφορίες: Διάβασε τις παρακάτω οδηγίες χρήσης πριν την έναρξη της συναρμολόγησης και της χρήσης του πατινιού. Φύλαξε τις οδηγίες για την μετέπειτα χρήση.

1. Πριν να δοθεί το πατίνι στο παιδί ένας ενήλικας θα πρέπει να διαβάσει το περιεχόμενο των προειδοποιήσεων.
2. Η συμμόρφωση με τις οδηγίες θα εξασφαλίσει την ασφαλή χρήση του πατινιού και θα έχει την επιρροή στην αντοχή της.
3. Η συναρμολόγηση σύμφωνα με τις οδηγίες θα πρέπει να πραγματοποιηθεί από έναν ενήλικα.
4. Η χρήση του πατινιού επιτρέπεται μόνο υπό την επίτηρηση του ενήλικα. Η χρήση του προϊόντος αυτού απαιτεί την κατοχή από το παιδί συγκεκριμένων ικανοτήτων, ώστε να αποφευχθούν τα ατυχήματα και το πέσιμο που μπορούν να προκαλέσουν βλάβη στην υγεία του χρήστη και των τρίτων προσώπων. Το προϊόν πρέπει να εφαρμόζεται ανάλογα με την ηλικία και τον προορισμό του..

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

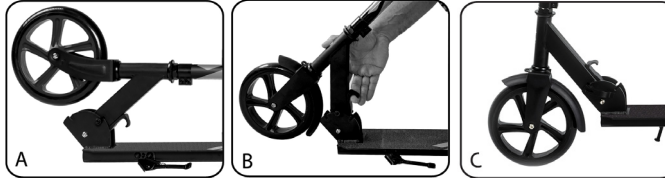
1. Įspėjimas: reikia dėvėti apsaugos priemonės. Negalima naudoti transporto priemonių eisme. Didžiausias svoris: 100 kg.
2. Važiudami paspirtuku naudokite apsaugos priemonės: šalną, pirštines, antkelius ir antkankinius. Apsauginės priemonės sumažina sužalojimo riziką, bet negarantuoja visiškų apsaugos.
3. Paspirtukas skirtas naudojimui atvirose vietose, ant plokščio, sauso, be kliūčių, neslidaus paviršiaus, ant kurio nėra smėlio ar žvyro. Nenaudokite esant blogoms oro sąlygoms (lietus, sniegas), prastam matomumui (nevažinėkite sutemus), transporto priemonių eisme, šalia vandens talpyklų, laiptų, stačių šlaitų ar kitų vietų, kurios gali kelti nelaimingo atsitikimo pavojų. Važinėjant reikia atidžiai stebėti kliūtis, pavyzdžiui, kelio nelygumus, kanalus, tramvajų bėgus ir pan. Draudžiama važinėti viešaisiais keliais.
4. Būtina užtikrinti, kad visi fiksavimo įtaisai yra įjungti.
5. Važinėjant vairą būtina laikyti abejomis rankomis.
6. Paspirtuką galima naudoti tik prižiūrint suaugusiesiems. Vaiką būtina išmokyti važiuoti paspirtuku. Ypač atidžiai reikia stebėti vaiką jam važiuojant paspirtuku pirmą kartą. Nevažiukite per greitai. Važiuojant nuožulniais paviršiais greitį būtina valdyti, kad būtų galima sustabdyti paspirtuką bet kuriuo metu. Stabdyti reikia pamažu, ne staigiai, nes taip galima prarasti pusiausvyrą ir nukristi. Prieš darydami posūkį sustokite arba sulėtinkite greitį; darant posūkį dideliu greičiu galima nukristi. Važinėdami ypač atidžiai stebėkite aplinkinius žmones, ypač vaikus.
7. Paspirtuką vienu metu gali naudoti vienas žmogus; gaminyje gali atlaikyti daugiausiai 100 kg svorį.
8. Važiuojant paspirtuku rekomenduojama dėvėti sportinę aprangą ir batus lygiais padais.
9. Prieš surinkdami paspirtuką patikrinkite, ar rinkinys yra pilnas, ir įsitinkinkite, kad dalys yra nepažeistos. Jei yra pažeistų ar netinkamai veikiančių dalių, jas reikia pakeisti prieš naudojant gaminį. Prieš kiekvieną pasivažinėjimą reguliariai tikrinkite visų varžtų jungtis ir įsitinkinkite, kad visos paspirtuko dalys veikia tinkamai. Esant įtrūkimams ar paspirtuko dalių gedimams, nedelsiant pakeiskite naujomis.
10. Dėmesio, ilgiau naudojami stabdžiai gali įkaisti - po stabdymo nelieskite.
11. Draudžiama modifikuoti paspirtuko dalis ar medžiagas.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΟΥ ΠΑΤΙΝΙΟΥ:

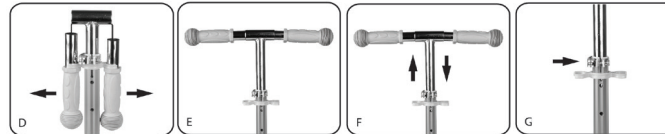
- πατίνι
- Κλειδιά Άλεν



ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΠΑΤΙΝΙΟΥ:



1. Ανοίξτε το σφιγκτήρα (σχ. Α).
2. Τραβήξτε την πλαστική λαβή προς τα πάνω, για να ξεμπλοκάρει το σύστημα και ανοίξει το πατίνι(σχ. Β).
3. όταν το πατίνι ανοίξει τελείως, ελευθέρωσε τη πλαστική λαβή, για να μπλοκάρετε το σύστημα, ενώ μετά στρίψτε το σφιγκτήρα σύμφωνα με την κίνηση του ρολογιού και κλείστε το σφιγκτήρα.
4. Κατά τη συναρμολόγηση του πατινιού θα πρέπει να ελέγξετε, εάν η μπροστινή ρόδα βρίσκεται υπό τη γωνία των 180° στη σανίδα του πατινιού. Εάν αυτό δε γίνει, το πατίνι δε θα κλείσει σωστά. Κράτα τα δάχτυλα μακριά από όλα τα κινητά τμήματα του πατινιού, ώστε να αποφευχθεί ο τραυματισμός.



ΜΟΝΤΑΒΙΜΑΣ ΙΡ ΒΑΙΡΟ ΑΥΚΨΪΟ REGULIAVIMAS:

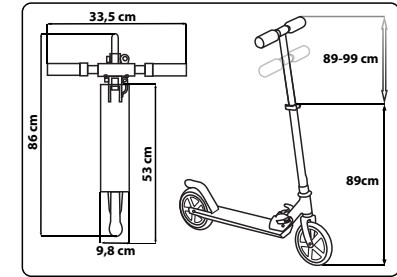
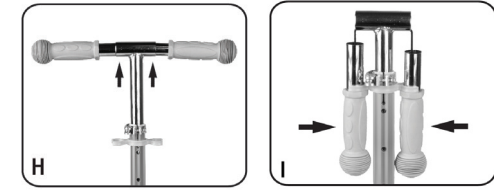
1. Εισήγαγε τις λαβές στο σωλήνα από το τιμόνι στο σχήμα του γράμματος T (σχ. D) και βεβαιώσου, πως τα κουμπιά που βρίσκονται στις λαβές θα πεταχτούν στα ανοίγματα του τιμονιού, θα ακουστεί το χαρακτηριστικό κλικ (σχ. E).
2. Το πατίνι κατέχει 3-βαθμών ρύθμιση του ύψους του τιμονιού στην εμβέλεια 89-94-99cm (σχ. F). Για τη ρύθμιση του ύψους του τιμονιού εφαρμόζονται μεταλλικοί δακτύλιοι (σχ. G). Για να αλλάξετε το ύψος του τιμονιού θα πρέπει να ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες:
 - a) Ξεμπλοκάρτε τη μεταλλική δακτύλιο με το άνοιγμα του σφιγκτήρα (σχ. G).
 - b) Ταίριαζε το κατάλληλο ύψος του τιμονιού στο ύψος του παιδιού με το πάτημα του κουμπιού που βρίσκεται στο σωλήνα από το τιμόνι και ρυθμίστε το στο κατάλληλο ύψος. Βεβαιώσου, πως τα κουμπιά που βρίσκονται στις λαβές θα εισέλθουν στο άνοιγμα του τιμονιού, θα ακουστεί το χαρακτηριστικό κλικ.
 - c) Μπλόκαρε το μεταλλικό δακτύλιο μέσω του κλεισίματος του δακτύλιου ώστε να μην δοθεί η δυνατότητα του ελεύθερου ανοίγματος (σχ. G).

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΠΑΤΙΝΙΟΥ:

1. Ανοίξτε το σφιγκτήρα (ΣΧ. Α).
2. Τραβήξτε την πλαστική λαβή προς τα πάνω, για να ξεμπλοκάρει το σύστημα και κλείστε το πατίνι (rys. Β).
3. Όταν το πατίνι είναι κλειστό τελείως, ελευθέρωσε τη πλαστική λαβή, για να μπλοκάρετε το σύστημα, ενώ μετά στρίψτε το σφιγκτήρα σύμφωνα με την κίνηση του.

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΤΙΜΟΝΙΟΥ:

1. Πάτησε τα κουμπιά που βρίσκονται στο τιμόνι και βγάλε από αυτό τους σωλήνες με τα χερούλια (σχ. Η).
2. Τοποθέτησε τους σωλήνες με τα χερούλια στη πλαστική λαβή που βρίσκεται κάτω από το σφιγκτήρα του τιμονιού (σχ. Β)..



ΟΔΗΓΙΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΑΤΙΝΙΟΥ:

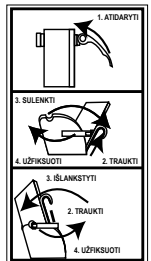
Τοποθέτησε το ένα πόδι στο σανίδι, με το άλλο πόδι σπρώξε και δώσε ταχύτητα στο πατίνι, έχοντας συγχρόνως τα χέρια στο τιμόνι, με το οποίο χειρίζεσαι το όχημα. Με σκοπό τη πιο μεγάλη στροφή στρίψε το σώμα απαλά προς την κατεύθυνση της στροφής. Για να σταματήσετε το πατίνι ελεγχόμενα χρησιμοποιήστε το πλαισίο φρένο, πατώντας το στην πίσω ρόδα. Συνιστούμε κάνε δοκιμή της χρήσης του φρένου σε διάφορες ταχύτητες σε ανοιχτό ασφαλές χώρο..

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

Ο καθαρισμός του πατινιού θα πρέπει να γίνεται τακτικά. Όλες οι ενέργειες συντήρησης θα πρέπει να πραγματοποιηθούν από έναν ενήλικα. Το πατίνι θα πρέπει να καθαρίζεται απαλά με υγρό πανάκι ή σφουγγάρι. Να μην χρησιμοποιούνται δυνατά απορρυπαντικά. Το προϊόν θα πρέπει να προστατεύεται από την υγρασία καθώς και τις υψηλές και πολύ χαμηλές θερμοκρασίες. Να ελέγχεται τακτικά: η ρύθμιση του ύψους του τιμονιού, η τεχνική κατάσταση των ρόδων καθώς και εάν η συναρμολόγηση δεν χαλάρωσε. Εάν εμφανίζονται ρωγμές, οι ρόδες αναλώθηκαν, αλλάξε τις με καινούργιες, ώστε να μην κινδυνεύει το παιδί. Κάνε τακτικό έλεγχο της κατάστασης των ενώσεων των βιδών, όλα τα στοιχεία θα πρέπει να ταιριάζουν καλά και να είναι βιδωμένα καλά. Μετά από το πέρασμα κάποιου χρονικού διαστήματος Περικόχλια αυτοκλειδώματος ή άλλα τμήματα μπορούν να μην είναι πια αποτελεσματικά. Το πατίνι να μεταφέρεται κλειστό. Για τη μεταφορά χρησιμοποιήστε το χαρτόνι του..

Δήλωση: Seven Polska δηλώνει πως το προϊόν συμφώνει με τις απαιτήσεις του προτύπου EN 14619:2019 Class A

σας ευχαριστούμε για την επιλογή του προϊόντος της εταιρίας μας.





Seven Polska S.C.
R. Goldmann, K. Sarnat-Hofman
ul. Metalowa 1, 62-095
Murowana Goślina, Poland
www.sevenpolska.com

Warning / Ostrzeżenie / Upozornění / Upozornenie
Vývar / Предупреждение / Avvertimento / Attentionale
Upozorenje / Upozorenje / Warnung / Предупреждение
Ispejimas / Opozoriti / Avertisement / Προειδοποίηση
Waarschuwing / Advertencia:



EN Made in China / PL Wyprodukowano w Chinach / CZ Vyrobeno v Číně / SK Vyrobené v Číne / HU Gyártási hely: Kína / BG Made in China
IT Fabricato in Cina / RO Fabricat în China / HR Vyrobeno v Číně / SRB Vyrobené v Číne / DE Hergestellt in China / RU Сделано в Китае / LT Pagaminta Kinijoje
SI Proizvedeno na Kitajskem / FR Fabriqué en Chine / GR Κατασκευασμένο στην Κίνα / NL Geproduceerd in China / ES Fabricado en China

NL – MONOPATTINO A DUE RUOTE – ISTRUZIONI PER L'USO

Deze tweewielige step is ontworpen om buiten te spelen. De conditie van het kind wordt er enorm mee verbeterd, de motorische coördinatie en het evenwichtsgevoel worden ontwikkeld.

Belangrijke informatie: Lees de volgende instructies voordat u de step monteert en gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

1. Een volwassene dient de waarschuwingen te lezen voordat hij de step aan een kind afgeeft.
2. Het opvolgen van deze instructies zal een veilig gebruik en duurzaamheid van de step garanderen.
3. De montage moet door een volwassene volgens de instructies worden uitgevoerd.
4. het gebruik van de step is alleen toegestaan onder toezicht van een volwassene. Het gebruik van dit product vereist dat het kind over bepaalde vaardigheden beschikt om vallen en botsingen te vermijden die letsels kunnen toebrengen aan de gebruiker en aan derden. Het product moet worden gebruikt door een kind dat de voorgeschreven leeftijd heeft en alleen voor het beoogde gebruik.

OPGELET!

1. Waarschuwing! Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Niet gebruiken in het verkeer. Maimum gewicht gewicht van de gebruiker:100 kg.
2. Tijdens het rijden dient extra beschermingsuitrusting te worden gebruikt: helm, handschoenen, elleboog- en kniebeschermers. De beschermende uitrusting vermindert het risico op verwondingen, maar garandeert geen 100% bescherming.
3. De step is ontworpen voor gebruik buitenshuis op vlakke, droge, obstakelvrije, niet gladde oppervlakken die niet bedekt zijn met zand of grind. Niet gebruiken in gure weersomstandigheden (regen, sneeuw), bij slecht zicht (b.v. in het donker), in het verkeer, in de buurt van open water, trappen, steile oppervlakken en andere plaatsen die gevaar voor ongevallen kunnen opleveren. Let tijdens het rijden vooral op obstakels zoals hobbels in de weg, sleuven, tramrails, enz. Het is verboden op de openbare weg te rijden.
4. Het is belangrijk ervoor te zorgen dat alle vergrendelingen beveiligd zijn.
5. Tijdens het rijden is het van essentieel belang dat het stuur te allen tijde met beide handen wordt vastgehouden.
6. Bij gebruik van de step is te allen tijde toezicht van een volwassene vereist. Het kind moet worden geleerd hoe het de step moet gebruiken. Er moet speciale aandacht worden besteed aan het kind in de eerste stadia van het leren rijden op de step. Vermijd rijden met te hoge snelheid. Bij het rijden op hellend terrein moet de snelheid zodanig worden geregeld dat het te allen tijde mogelijk is de scooter tot stilstand te brengen. Remmen moet op een soepele manier gebeuren, zonder plotseling tot stilstand te komen, hetgeen evenwichtsverlies en een val kan veroorzaken. U moet afremmen of stoppen voordat u een bocht maakt, als u met hoge snelheid een bocht maakt, kunt u vallen. Wees voorzichtig tijdens het rijden en let op andere mensen om u heen, vooral kleine kinderen.
7. De step mag slechts door één kind tegelijk met een maximum gewicht van 100 kg gebruikt worden, overbelast de step niet.
8. Sportkleding en schoenen met platte zool worden aanbevolen voor het rijden op de step.
9. Controleer of de kit compleet is en of de afzonderlijke onderdelen tijdens het vervoer niet zijn beschadigd voordat u de step in elkaar zet. Als een onderdeel beschadigd is of niet goed werkt, moet het worden vervangen voordat u het product gebruikt. Controleer regelmatig de aansluiting van alle schroefverbindingen vóór elke rit en zorg ervoor dat alle onderdelen van de step correct functioneren.
- Als er onderdelen van de step gebarsten of beschadigd zijn - vervang ze dan onmiddellijk.
10. Let op, de remmen kunnen heet zijn bij langdurig gebruik, niet aanraken na het remmen.
11. Breng geen wijzigingen aan in de onderdelen of materialen van de step.

INHOUD VAN HET PAKKET:

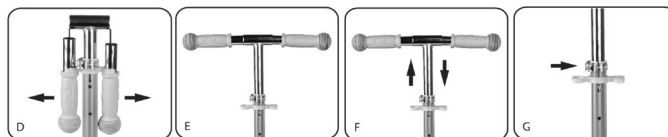
- step
- inbussleutel



MONTAGE INSTRUCTIE:



1. Open de klem (fig. A).
2. Trek de plastic hendel omhoog om het systeem te ontgrendelen en de step uit te klappen (fig. B).
3. Wanneer de step volledig open is, de plastic hendel loslaten om het systeem te vergrendelen, vervolgens de klem met de klok meedraaien en de klem sluiten.
4. Wanneer u de scooter opvouwt, controleer dan of het voorwiel in een hoek van 180° ten opzichte van het deck staat. Als dit niet zo is, zal de step niet goed sluiten. Houd uw vingers uit de buurt van alle bewegende delen van de step om letsels te voorkomen.



MONTAGE EN HOOGTEVERSTELLING VAN HET STUUR:

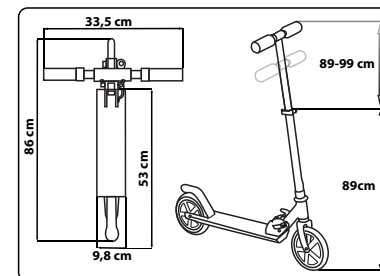
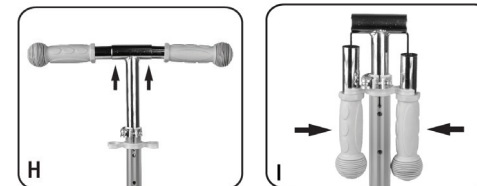
1. Schuif de handvatten in de T-vormige buis van het stuur (fig. D) en zorg ervoor dat de knoppen op de handvatten in de gaten van het stuur gaan en dat u een klik hoort (fig. E).
2. De step heeft een in 3 stappen instelbare stuurhoogte in het bereik van 89-94-99cm (fig. F). Om de hoogte van het stuur aan te passen maakt u gebruik van metalen klemmen (Fig G). Volg de onderstaande instructies om de hoogte van het stuur te wijzigen:
 - a) Ontgrendel de metalen klem door de klem te openen (fig. G).
 - b) Pas de hoogte van het stuur aan de lengte van uw kind aan door op de knop op de stuurbuis te drukken en het stuur op de gewenste hoogte in te stellen. Zorg ervoor dat de knoppen op de handgrepen in de gaten van het stuur klikken, u moet een duidelijke klik horen.
 - c) Vergrendel de metalen klem door hem zo te sluiten dat hij niet vrij kan openen (fig. G).

INSTRUCTIES VOOR HET INKLAPPEN VAN DE STEP:

1. Aprire il morsetto (fig. A).
2. Tirare la leva plastica in alto per sbloccare il sistema e comporre il monopattino (fig. B).
3. Quando lo scooter è completamente aperto, rilasciare la leva plastica per bloccare il sistema, girare in senso orario il morsetto e chiudere il morsetto.

DEMONTAGE VAN HET STUUR:

1. Druk op de knoppen op het stuur en trek de stuurbuis met de handvaten uit het stuur (fig. H).
2. Plaats de stuurbuizen in de plastic houder onder de stuurklem (fig. B).



INSTRUCTIES VOOR HET BERIJDEN VAN DE STEP:

Plaats één voet op het deck, duw af met de andere voet en geef de step vaart terwijl u te allen tijde uw handen op het stuur houdt om het voertuig te besturen. c Leun lichtjes in de gewenste rijrichting voor een scherpere bocht. Om uw step gecontroleerd tot stilstand te brengen, de achterrem gebruiken door druk uit te oefenen op het achterwiel. Wij raden u aan te oefenen met het gebruik van de rem bij verschillende snelheden in een veilige open ruimte.

REINIGING EN ONDERHOUD:

De step moet regelmatig worden gereinigd. Alle onderhoud moet worden uitgevoerd door een volwassene. Maak de step schoon met een licht vochtige doek of spons. Gebruik geen sterke detergents of oplosmiddelen. Bescherm het product tegen vocht en hoge of zeer lage temperaturen. Controleer regelmatig de hoogte-instelling van het stuur, de staat van de wielen en of de bevestigingen niet loszitten. Als de wielen gebarsten of versleten zijn, vervang ze dan door nieuwe, zodat ze de veiligheid van uw kind niet in gevaar brengen. Controleer regelmatig de schroefverbindingen; alle onderdelen moeten goed vastzitten en vastgedraaid zijn. Na verloop van tijd kunnen zelfborgende moeren en andere bevestigingsmiddelen hun doeltreffendheid verliezen. Vervoer uw step in opgevouwen toestand. Gebruik de originele doos voor transport.

Verklaring: Seven Polska verklaart dat het product voldoet aan de eisen van EN 14619:2019 Klasse A

Dank u voor het kiezen van ons product.





Seven Polska S.C.
R. Goldmann, K. Sarnat-Hofman
ul. Metalowa 1, 62-095
Murowana Goślina, Poland
www.sevenpolska.com

Warning / Ostrzeżenie / Upozornění / Upozornenie
Vývar / Предупреждение / Avvertimento / Attentionare
Upozorenie / Upozorenje / Warnung / Предупреждение
Ispejmas / Opozozito / Avertissement / Προειδοποίηση
Waarschuwing / Advertencia:



EN Made in China / PL Wyprodukowano w Chinach / CZ Vyrobeno v Číně / SK Vyrobené v Číne / HU Gyártási hely: Kína / BG Made in China
IT Fabricato in Cina / RO Fabricat în China / HR Vyrobeno v Číně / SRB Vyrobeno v Číne / DE Hergestellt in China / RU Сделано в Китае / LT Pagaminta Kinijoje
SI Proizvedeno na Kitajskem / FR Fabriqué en Chine / GR Κατασκευασμένο στην Κίνα / NL Geproduceerd in China / ES Fabricado en China

ES - PATINETE DE DOS RUEDAS - MANUAL DE USO

El patinete está destinado para juegos al aire libre. Mejora la resistencia física del niño, desarrolla su coordinación motora y contribuye a mejorar su sentido de equilibrio.

Informaciones importantes: Leer este manual antes de montar y usar el patinete. Guardar este manual para uso futuro.

1. Antes de entregar el patinete al niño, un adulto debe leer el contenido de las advertencias.
2. Proceder según este manual, para utilizar el patinete de forma segura y duradera.
3. El montaje según el manual debe ser realizado por un adulto.
4. El patinete puede ser utilizado bajo la supervisión de un adulto. El niño debe tener ciertas habilidades, para usar este producto de forma segura, evitando caídas y colisiones que puedan causar lesiones al usuario o terceros. El producto puede ser utilizado por niños de determinada edad y solamente con fines previstos.

AVVERTENZE:

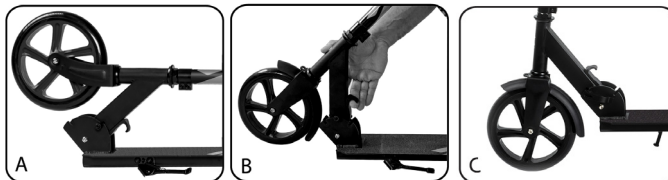
1. ¡Advertencia! Usar equipos de protección individual. No circular en tráfico urbano. Peso máximo del usuario - 100 kg.
2. Usar medios de protección complementarios: casco, guantes, rodilleras, coderas. Los medios de protección reducen el riesgo de lesiones, pero no garantizan un 100% de protección.
3. El patinete debe usarse al aire libre, en una zona despejada, con suelo firme, seco, libre de obstáculos, no resbaladiza, sin arena o grava. No usar en condiciones atmosféricas adversas (lluvia, nieve), falta de visibilidad (por la noche), en tráfico urbano, cerca de estanques, escaleras, pendientes y lugares que presentan riesgo de accidente. Durante la marcha, prestar especial atención a obstáculos que puedan aparecer en la vía, canales, raíles, etc. Queda prohibida circular por vías públicas.
4. Asegurarse que todos los bloques están bien fijados.
5. Sujetar el manillar con ambas manos.
6. Usar el patinete bajo la supervisión continua de un adulto. Instruir al niño cómo usar el patinete. Prestar especial atención al niño, durante las primeras etapas de aprendizaje y circulación autónoma. No circular a velocidad excesiva. Circularo por pendiente, controlar la velocidad del patinete, para poder pararlo en cualquier momento. Frenar de forma gradual, para evitar una parada brusca que pueda causar una caída. Antes de girar, reducir la velocidad o pararse. No girar a velocidad elevada. Circular con prudencia, prestar atención a terceros presentes en la zona, especialmente a los niños.
7. El patinete puede ser usado por un solo niño, con un peso no superior a 100 kg. No sobrecargar el patinete.
8. Llevar ropa deportiva y zapatillas de suela plana, durante el uso del patinete.
9. Antes de montar el patinete, comprobar que el kit está completo y asegurarse que los componentes no resultaron dañados durante el transporte. Si algún elemento está dañado o no funciona correctamente, debe ser reemplazado antes de usar el producto. Antes de usar el patinete, comprobar los acoples atornillados y el funcionamiento correcto de todos los componentes del patinete.
- Si se constatan roturas o daños de componentes del patinete - reemplazarlos inmediatamente por nuevos.
10. Atención: los frenos pueden estar calientes después de una frenada prolongada. No tocar los frenos.
11. No modificar componentes o partes del patinete.

CONTENIDO DEL KIT:

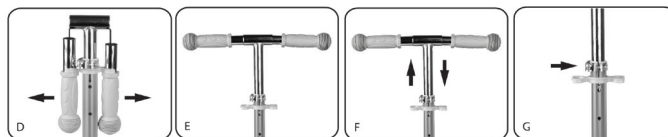
- patinete
- llaves allen



MANUAL PARA DESPLEGAR EL PATINETE:



1. Abrir cierre (dib. A).
2. Tirar de la palanca de plástico hacia arriba, para desbloquear el sistema y desplegar el patinete (dib. B).
3. Una vez desplegado completamente el patinete, soltar la palanca de plástico, para bloquear el sistema. Seguidamente, girar el cierre en sentido de agujas de reloj y cerrar.
4. Plegando el patinete, comprobar que la rueda delantera se encuentra en un ángulo de 180°, respecto al tablero del patinete. En caso contrario, el patinete no se plegará correctamente. Mantener los dedos lejos de los componentes móviles del patinete, para evitar lesiones.



MONTAJE Y AJUSTE DE ALTURA DEL MANILLAR:

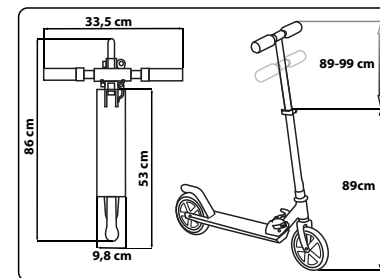
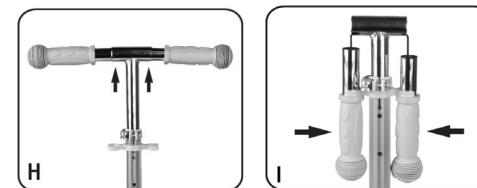
1. Insertar las manillas en el tubo del manillar, en forma de letra T (dib. D) y asegurarse de que los botones de las manillas entren en los orificios correspondientes del manillar. Debe oírse un clic característico (dib. E).
2. El patinete cuenta con manillar ajustable de 3 niveles de altura, a elegir entre 89-94-99 cm (dib. F). Para ajustar la altura del manillar, usar las abrazaderas metálicas (dib. G). Para cambiar la altura del manillar, seguir los pasos indicados a continuación:
 - a) Desbloquear la abrazadera metálica, abriendo el cierre (dib. G).
 - b) Ajustar la altura del manillar, según estatura del niño, pulsando el botón situado en el tubo del manillar y desplazando el tubo hasta altura deseada. Asegurarse de que los botones de las manillas entren en los orificios correspondientes del manillar. Debe oírse un clic característico.
 - c) Bloquear la abrazadera metálica, apretando el cierre, para evitar su apertura (dib. G).

MANUAL PARA PLEGAR EL PATINETE:

1. Abrir cierre (dib. A).
2. Tirar de la palanca de plástico hacia arriba, para desbloquear el sistema y plegar el patinete (dib. B).
3. Una vez plegado completamente el patinete, soltar la palanca de plástico, para bloquear el sistema. Seguidamente, girar el cierre en sentido de agujas de reloj y cerrar.

DESAMONTAJE DEL MANILLAR:

1. Pulsar los botones situados en el manillar y saca los tubos con manillas (dib. H).
2. Colocar los tubos con manillas en el soporte de plástico, situado bajo la abrazadera del manillar (dib. B).



MANUAL DE CIRCULACIÓN EN PATINETE:

Apoyar un pie en el tablero, impulsar el movimiento con el otro pie. Dar velocidad al patinete, manteniendo las manos en el manillar y controlando la dirección de desplazamiento. Para girar, inclinarse levemente hacia un lado. Para frenar de forma controlada, usar el freno posterior, presionándolo contra la rueda posterior. Recomendamos practicar el uso del freno, a diferente velocidad, en zona despejada y segura.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

Limpiar regularmente el patinete. Las tareas de mantenimiento deben ser realizadas por un adulto. Limpiar el patinete con un paño húmedo o una esponja. No usar detergentes fuertes o disolventes. Proteger el producto de la humedad y temperaturas extremas. Comprobar regularmente: la posición del manillar, estado técnico de ruedas y firmeza de fijaciones. Si las ruedas están desgastadas o presentan roturas, reemplazarlas por nuevas, para que no resulten peligrosas. Comprobar regularmente el estado de acoples atornillados. Todos los componentes deben estar bien ajustados y atornillados. Los tornillos y tuercas con autobloqueo suelen aflojarse con el paso del tiempo. Transportar el patinete plegado. Usar la caja de cartón original, para el transporte.

Declaración: La empresa Seven Polska declara que el producto cumple con la norma EN 14619:2019 Clase A

Gracias por elegir un producto de nuestra empresa.

